

Версія для підписання
(Операційний номер 54740)

КРЕДИТНИЙ ДОГОВІР

між

КОМУНАЛЬНИМ ПІДПРИЄМСТВОМ "ТЕРНОПІЛЬЕЛЕКТРОТРАНС"

та

**ЄВРОПЕЙСЬКИМ БАНКОМ
РЕКОНСТРУКЦІЇ ТА РОЗВИТКУ**

Від 10 грудня 2024 року



ЗМІСТ

РОЗДІЛ I – ВИЗНАЧЕННЯ ТЕРМІНІВ	1
Стаття 1.01. Визначення термінів	1
Стаття 1.02. Тлумачення	18
РОЗДІЛ II – ЗАЯВИ ТА ГАРАНТІЇ	19
Стаття 2.01. Заяви та гарантії щодо Проекту	19
Стаття 2.02. Заяви та гарантії щодо Позичальника	20
Стаття 2.03. Заяви та гарантії щодо Договорів	23
Стаття 2.04. Підтвердження та повторення	25
РОЗДІЛ III – КРЕДИТ	26
Стаття 3.01. Сума та Валюта	26
Стаття 3.02. Виплати	26
Стаття 3.03. Призупинення і скасування	26
Стаття 3.04. Комісійні, комісії та збори	27
Стаття 3.05. Проценти	28
Стаття 3.06. Процентна Ставка у Випадку Невиконання Зобов'язань	29
Стаття 3.07. Погіршення ринкової кон'юнктури	30
Стаття 3.08. Погашення	30
Стаття 3.09. Дострокове погашення	31
Стаття 3.10. Платежі	32
Стаття 3.11. Недостатність платежів	33
Стаття 3.12. Податки	33
Стаття 3.13. Витрати у зв'язку зі зміною умов	34
Стаття 3.14. Збільшені витрати	35
Стаття 3.15. Незаконність	35
Стаття 3.16. Пом'якшення наслідків	35
Стаття 3.17. Рахунок Кредиту	36
Стаття 3.18. Коригування Маржі	36
РОЗДІЛ IV – ПОПЕРЕДНІ УМОВИ	38
Стаття 4.01. Перша Виплата	38
Стаття 4.02. Всі Виплати	41
РОЗДІЛ V – ПОЗИТИВНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	43
Стаття 5.01. Реалізація Проекту	43
Стаття 5.02. Ведення та безперервність виробничо-господарської діяльності	43
Стаття 5.03. Дотримання екологічних та соціальних норм	44
Стаття 5.04. Страхування	45
Стаття 5.05. Бухгалтерський облік	45
Стаття 5.06. Аудитори	45
Стаття 5.07. Підтримання чинності Дозволів органів державної влади та інших органів	45
Стаття 5.08. Закупівлі	46
Стаття 5.09. Дотримання інших зобов'язань	47
Стаття 5.10. Податки	47
Стаття 5.11. Проектні Договори	47
Стаття 5.12. Фінансові коефіцієнти	47
Стаття 5.13. Подальші документи	49
Стаття 5.14. Витрати	49
Стаття 5.15. Надання інформації та вимоги щодо звітування	50



Стаття 5.16.	Підтримка для Зовнішніх Консультантів.....	55
Стаття 5.17.	Група Реалізації Проекту.....	55
Стаття 5.18.	Тарифи.....	55
Стаття 5.19.	Вимоги щодо гендерної доповнюваності.....	56
Стаття 5.20.	Записи Проекту та Доступ.....	56
РОЗДІЛ VI – НЕГАТИВНІ ЗОБОВ’ЯЗАННЯ		57
Стаття 6.01.	Дивіденди.....	57
Стаття 6.02.	Капітальні витрати	57
Стаття 6.03.	Договори лізингу.....	57
Стаття 6.04.	Фінансовий борг	58
Стаття 6.05.	Обтяження.....	58
Стаття 6.06.	Операції з похідними цінними паперами.....	58
Стаття 6.07.	Операції на загальних умовах	59
Стаття 6.08.	Договори про участь в прибутках і управлінні	59
Стаття 6.09.	Інвестиції.....	59
Стаття 6.10.	Проектні Договори.....	59
Стаття 6.11.	Зміни у господарській діяльності, капіталі та Статуті.....	60
Стаття 6.12.	Дострокове погашення Довгострокового Боргу.....	60
Стаття 6.13.	Продаж активів; злиття	60
Стаття 6.14.	Шахрайські дії та корупція.....	60
Стаття 6.15.	Відповідність Підрядника.....	61
Стаття 6.16.	Заборона та Санкції ООН	61
РОЗДІЛ VII – ВИПАДКИ НЕВИКОНАННЯ ЗОБОВ’ЯЗАНЬ.....		62
Стаття 7.01.	Випадки Невиконання Зобов’язань	62
Стаття 7.02.	Наслідки Невиконання зобов’язань.....	65
РОЗДІЛ VIII – РІЗНЕ		65
Стаття 8.01.	Термін дії Договору	65
Стаття 8.02.	Договір у повному обсязі; внесення змін та відмова від прав та умов	65
Стаття 8.03.	Повідомлення.....	66
Стаття 8.04.	Англійська Мова.....	67
Стаття 8.05.	Фінансові розрахунки	67
Стаття 8.06.	Права, засоби правового захисту та відмови від прав	68
Стаття 8.07.	Відшкодування	69
Стаття 8.08.	Право, що застосовується.....	70
Стаття 8.09.	Арбітраж та юрисдикція	70
Стаття 8.10.	Привілеї та імунітети ЄБРР	71
Стаття 8.11.	Відмова від суверенного імунітету.....	71
Стаття 8.12.	Правонаступники та цесіонарії; права третіх осіб	72
Стаття 8.13.	Набуття чинності.....	72
Стаття 8.14.	Розголошення.....	73
Стаття 8.15.	Примірники.....	74
Стаття 8.16.	Мова цього Договору.....	74

ДОДАТОК 1 – ПЛАН МОНІТОРИНГУ ЗЕЛЕНИХ ПРОЕКТІВ

ДОПОВНЕННЯ А – ФОРМА ЗАЯВКИ НА ВИПЛАТУ

ДОПОВНЕННЯ В – ФОРМА СВДОЦТВА ПРО ПОСАДУ ТА ПОВНОВАЖЕННЯ



ДОПОВНЕННЯ С – ФОРМА ЛИСТА АУДИТОРАМ



КРЕДИТНИЙ ДОГОВІР

КРЕДИТНИЙ ДОГОВІР (цей "Договір") від 10 грудня 2024 року, укладений між **КОМУНАЛЬНИМ ПІДПРИЄМСТВОМ "ТЕРНОПІЛЬЕЛЕКТРОТРАНС"**, комунальним підприємством, яке належним чином створене та існує згідно із законодавством України, ідентифікаційний номер юридичної особи 05447987, місцезнаходження вул. Тролейбусна, 7, м. Тернопіль, Україна, 46027 (надалі – "Позичальник"), та **ЄВРОПЕЙСЬКИМ БАНКОМ РЕКОНСТРУКЦІЇ ТА РОЗВИТКУ**, міжнародною організацією, яка створена на основі угоди (надалі – "ЄБРР").

ОСКІЛЬКИ

(А) Позичальник бажає взяти, а ЄБРР бажає надати кредит у сумі, що не перевищує 10 000 000 євро (десять мільйонів євро) (далі – "**Кредит**"), на умовах, що викладені в цьому Договорі;

(В) Міська Рада надасть гарантію, гарантію відшкодування та підтримку проекту щодо Кредиту для забезпечення пунктуального виконання Позичальником його зобов'язань за цим Договором;

(С) відповідно до статті 18 Угоди про заснування Європейського банку реконструкції та розвитку, ЄБРР створив Спеціальний Фонд НІРСА, управління та адміністрування якого здійснюється відповідно до Правил Спеціального Фонду НІРСА.

(D) Кредит буде підтриманий грантом у сумі, що не перевищує 4 000 000 євро (чотири мільйони євро) з коштів Спеціального Фонду НІРСА (далі – "**Грант**"). Відповідно до положень та умов Правил Спеціального Фонду НІРСА (визначення якого наведене далі), ЄБРР погодився надати, а також здійснювати управління та адміністрування Грантом відповідно до положень та умов, викладених у Договорі Гранту, для цілей фінансування Проекту.

ТОМУ СТОРОНИ УКЛАЛИ ЦЕЙ ДОГОВІР ПРО ТАКЕ

РОЗДІЛ I – ВИЗНАЧЕННЯ ТЕРМІНІВ

Стаття 1.01. Визначення термінів

Якщо контекст не вимагає іншого, по тексту цього Договору (в тому числі в Додатках та будь-яких Доповненнях) нижченаведені терміни вживаються в таких значеннях:

"Афілійована Особа" означає, стосовно будь-якої особи, будь-яку іншу особу, яка прямо чи опосередковано контролює таку особу, яка контролюється такою особою або перебуває під спільним контролем з такою особою.



- "Договір щодо Статті 17" означає договір, що укладається між Позичальником та місцевим фінансовим органом Міста відповідно до вимог статті 17 Бюджетного кодексу та передбачає, зокрема, суму винагороди за Гарантію, при цьому такий договір має бути задовільним для ЄБРР.
- "Аудитори" означає таку фірму незалежних аудиторів, прийнятну для ЄБРР, яку Позичальник може періодично обирати своїми аудиторами відповідно до Статті 5.06(а) (*Аудитори*).
- "Дозвіл" означає будь-яке узгодження, реєстраційний або обліковий документ, домовленість, нотаріальне посвідчення, свідоцтво, ліцензію, дозвільний документ, дозвіл або звільнення від виконання, видані будь-яким Органом Державної Влади або отримані в нього, як надані, так і не надані у формі конкретної дії або бездіяльності в будь-який установлений період часу, а також усі корпоративні, кредиторські й акціонерні дозвільні документи або узгодження.
- "Рахунок Позичальника" означає, якщо інше не буде визначено Позичальником у свідоцтві про посаду та повноваження, нижченаведений банківський рахунок Позичальника:

Найменування Позичальника: КОМУНАЛЬНЕ
ПІДПРИЄМСТВО
"ТЕРНОПІЛЬЕЛЕКТРОТРАНС"

Номер рахунку Позичальника (номер IBAN):

UA403223130000026004000050774

Валюта рахунку: євро

Банк Позичальника: АТ «Державний експортно-імпортний банк України»

СВІФТ код: EXBSUAUX

Адреса банку Позичальника: Україна, 03150, м. Київ, вул. Антоновича, 127

Банк-кореспондент: Deutsche Bank AG

Номер рахунку: 949876710

СВІФТ код: DEUTDEFF

- "Бюджет" означає кожний щорічний бюджет Міста, прийнятий Міською Радою відповідно до вимог Бюджетного Кодексу.
- "Бюджетний Кодекс" означає Бюджетний кодекс України від 8 липня 2010 року № 2456–VI з відповідними змінами та доповненнями, які вносяться час від часу.

"Звіт про Виконання



Бюджету"	означає звіт, пов'язаний із виконанням Бюджету за Фінансовий Рік, що безпосередньо передує поточному, складений та опублікований Міською Радою у відповідності до Бюджетного Кодексу або будь-якого іншого чинного законодавства та консолідованого бюджету Міста за відповідний Фінансовий Рік.
"Робочий День"	означає день, в який комерційні банки відкриті для ведення звичайної діяльності (в тому числі, для здійснення трансакцій на валютних біржах та з депозитами в іноземній валюті) в Лондоні, Англії, та Києві, Україні та який є Днем Системи TARGET.
"Статут"	означає стосовно будь-якої компанії, корпорації, товариства, підприємства або іншої організації – її статут, засновницький договір, установчий документ, статті про заснування, внутрішні положення або аналогічний документ.
"Місто"	означає Тернопільську міську територіальну громаду, або, коли цього вимагає контекст, Міську Раду, її виконавчі органи, адміністративні підрозділи або інші відповідні органи або установи.
"Міська Рада"	означає орган місцевого самоврядування, який представляє територіальну громаду Міста і є юридичною особою згідно із законодавством України, має ідентифікаційний код юридичної особи 34334305, місцезнаходження: вул. Листопадова, 5, м. Тернопіль, 46001, Україна.
"Портал ClientNet"	означає он-лайн портал ЄБРР, створений для передачі документів та інформації між ЄБРР та його клієнтами, або будь-який замісний сайт, про який ЄБРР може час від часу повідомляти Позичальника.
"Контракт(и)"	означає будь-який(-і) контракт(-и) про роботи та/або товари стосовно Проекту, який(-і) укладається(-ються) між Позичальником та Підрядником і який(-і) за формою та змістом є задовільним(-ими) для ЄБРР.
"Підрядник"	означає підрядник, постачальник, консультант або надавач послуг за контрактом, що фінансується повністю або частково за рахунок Кредиту.
"Період Дії Зобов'язання"	означає, за відсутності іншої письмової домовленості між Позичальником та ЄБРР, період, що починається у Дату Набуття Чинності і закінчується у ту з нижчезазначених дат, що настане першою: (i) дата, що становить 36 (тридцять шість) місяців з Дати Набуття Чинності, та (ii) дата, у яку зобов'язання ЄБРР



здійснити Виплату припиняється відповідно до умов цього Договору.

"Країна Операції"

означає Україну.

"Борг"

означає, стосовно будь-якої особи, сукупну суму зобов'язань такої особи, взятих нею на себе як основним боржником, або як поручителем, або поточних, або майбутніх, або фактичних, або умовних зобов'язань сплатити або повернути грошові кошти, в тому числі:

- (a) будь-які суми, які така особа зобов'язана сплатити за договорами лізингу або за подібними договорами у відповідні періоди;
- (b) будь-який кредит такій особі від постачальника товарів або відповідно до будь-якої купівлі в розстрочку або будь-якого іншого аналогічного способу; та
- (c) будь-які фінансові та інші зобов'язання третіх осіб в тій частині, в якій такі зобов'язання гарантуються такою особою або така особа в іншій формі взяла на себе або понесла відповідальність за виконання таких фінансових або інших зобов'язань, або в тій частині, в якій вони забезпечені будь-яким Обтяженням на майно, що перебуває у власності такої особи або майно, яке вона на законних підставах експлуатує, незалежно від того, чи взяла така особа на себе зобов'язання або понесла відповідальність за виконання таких фінансових або інших зобов'язань.

"Невиконання
Зобов'язань"

означає будь-який Випадок Невиконання Зобов'язань або будь-яку подію, яка, після направлення повідомлення про неї, після того, як мине час, або після винесення будь-якого рішення, або за наявності будь-якого сполучення цих обставин, стала б Випадком Невиконання Зобов'язань.

"Дата Визначення
Процентів у Випадку

Невиконання Зобов'язань" означає дату за два Робочих Дні до першого дня відповідного Періоду Нарахування Процентів у Випадку Невиконання Зобов'язань (або, на вибір ЄБРР, перший день такого Періоду Нарахування Процентів у Випадку Невиконання Зобов'язань).



"Період Нарахування
Процентів у Випадку

Невиконання Зобов'язань" означає, стосовно будь-якої простроченої суми за цим Договором, період, який починається з дня, коли настав строк такого платежу або, залежно від конкретних обставин, з останнього дня попереднього Періоду Нарахування Процентів у Випадку Невиконання Зобов'язань на таку прострочену суму, і закінчується в Робочий День, визначений ЄБРР.

"Визначені Вимоги
до Реалізації Проектів"

означає вимоги до реалізації проектів з 1 по 8 та 10 (або у відповідності до контексту будь-яку із таких вимог до реалізації проектів) з числа вимог до реалізації проектів від квітня 2019 року, що стосуються Соціальної та Екологічної Політики ЄБРР від квітня 2019 року.

"Виплата"

означає Виплату будь-якої частини Кредиту час від часу, згідно зі Статтею 3.02 (*Виплати*) або, залежно від контексту, його основну суму, яка періодично залишається несплаченою.

"Захід з
Розкриття Інформації"

означає дію, визначену у Політиці та Процедурах Забезпечення Законності.

"Донор"

має значення, присвоєне цьому терміну в Договорі Гранту.

"Проект Бюджету"

означає остаточний проект Бюджету, поданий Міській Раді на затвердження у відповідності до Бюджетного Кодексу або будь-якого іншого чинного законодавства.

"Рахунок ЄБРР"

означає, якщо тільки ЄБРР не повідомить Позичальника в письмовій формі про інше, нижченаведений банківський рахунок ЄБРР:

Назва рахунку: Європейський банк реконструкції та розвитку, Лондон

Назва банку ЄБРР: DEUTSCHE BANK FRANKFURT

Код СБІФТ банку ЄБРР: DEUTDEFFXXX

Код СБІФТ ЄБРР: EBRDGB2L

Рахунок/ІБАН ЄБРР: №: DE51500700100925445900.

"Проект ЄБРР"

означає "Проект Банку", як цей термін визначений у Політиці та Процедурах Забезпечення Законності.

"Дата Набуття Чинності"

означає дату, встановлену ЄБРР як "Дата Набуття Чинності" у повідомленні Позичальнику, після того як ЄБРР отримав кожен з документів та інших доказів, наведених в Статті 8.13 (*Набуття чинності*), у



кожному випадку у формі та за змістом, прийнятними для ЄБРР (або надав відмову від своєї вимоги щодо одержання будь-якого з цих документів або інших підтверджень).

"Захід для Забезпечення Законності"

означає будь-який такий захід, визначення якого наведене у Політиці та Процедурах Забезпечення Законності.

"Політика та Процедури Забезпечення Законності"

означає Політику та процедури забезпечення законності ЄБРР від 4 жовтня 2017 року, зі змінами та доповненнями, внесеними станом на відповідний час, а також будь-яку політику та процедури, що приймаються ЄБРР у подальшому або замість такої політики та процедур.

"План Природоохоронних та Соціальних Заходів"

означає план заходів щодо пом'якшення екологічних та соціальних наслідків і поліпшення стану довкілля із зазначенням критеріїв природоохоронних та соціальних показників, стандартів, політик, процедур, практики, капітальних інвестицій та графіків реалізації, включаючи заходи щодо досягнення та підтримання відповідності Визначеним Вимогам до Реалізації Проектів, оскільки до такого плану можуть час від часу вноситися зміни за попередньою письмовою згодою ЄБРР відповідно до Статті 5.03(с) (*Дотримання природоохоронних та соціальних вимог*).

"Природоохоронне та Соціальне Законодавство"

означає будь-яке застосовне законодавство у будь-якій відповідній юрисдикції, що стосується охорони навколишнього середовища, працівників, спільнот або громад, на яких впливає проект.

"Природоохоронне та Соціальне Питання"

означає будь-яке питання, яке є предметом Природоохоронного та Соціального Законодавства, будь-якої Визначеної Вимоги до Реалізації Проектів або Плану Природоохоронних та Соціальних Заходів.

"Євро"

означає законну грошову одиницю держав-членів Європейського Союзу, які приймають єдину грошову одиницю відповідно до законодавства Європейського Союзу, пов'язаного із економічним та грошовим союзом.



"Випадок

Невиконання Зобов'язань" означає будь-яку з подій або обставин, визначених у Статті 7.01 (*Випадки невиконання зобов'язань*).

"Кінцева Дата Погашення" означає дату, що настає на тринадцяту річницю з дати цього Договору.

"Фінансовий Борг"

означає, стосовно будь-якої особи, будь-який Борг такої особи за або по відношенню до:

- (a) запозичених грошових коштів;
- (b) будь-якої суми, яка залучається шляхом акцептування згідно із будь-якою акцептною кредитною лінією;
- (c) будь-якої суми, яка залучається відповідно до будь-якої програми випуску євронот або випуску облігацій, євронот, боргових зобов'язань, боргових цінних паперів або будь-якого іншого фінансового інструменту;
- (d) суми будь-якої заборгованості по відношенню до будь-якого договору оренди або купівлі-продажу в розстрочку, який, згідно із МСФЗ або Загальноприйнятими Принципами Бухгалтерського Обліку, розглядався б як балансове зобов'язання;
- (e) дебіторської заборгованості, що була продана або дисконтована (окрім будь-якої дебіторської заборгованості, яка продана без права регресу);
- (f) будь-якої суми, яку залучено за будь-якою іншою операцією (в тому числі за будь-яким договором форвардного продажу або купівлі), яка має комерційний ефект запозичення;
- (g) будь-якого договору з похідними паперами, укладеного у зв'язку з захистом чи одержанням вигоди від коливань будь-яких ставок чи цін (та, у розрахунку вартості будь-якого договору з похідними паперами має враховуватись тільки її вартість, приведена до її ринкової ціни);
- (h) будь-якого зобов'язання щодо зустрічної гарантії, щодо гарантії, зобов'язання щодо компенсації збитків, облігацій, гарантійного або документарного акредитиву або будь-якого іншого інструменту, випущеного банком чи іншою фінансовою установою; та



- (i) розміру будь-якої відповідальності стосовно будь-якої гарантії чи відшкодування за будь-який із предметів, зазначених у пунктах від (a) - (h) вище.

"Фінансова Звітність" означає фінансову звітність (що включає балансовий звіт, звіт про прибутки та збитки, звіт про зміни у власному капіталі, звіт про рух грошових коштів та примітки, які містять опис облікової політики та інші пояснювальні примітки) Позичальника, що підготовлена (i) стосовно фінансової звітності за 6 місяців, відповідно до Загальноприйнятих Принципів Бухгалтерського Обліку, та (ii) стосовно щорічної фінансової звітності, відповідно до МСФЗ.

"Фінансовий Рік" означає, по відношенню до Позичальника та Гаранта, період, що починається кожного року з 1 січня та закінчується наступного 31 грудня, або такий інший період, який Позичальник або Гарант, відповідно, може за згодою ЄБРР періодично визначати як звітний рік Позичальника або Гаранта, відповідно.

"Договори Фінансування" означає

- (a) цей Договір;
- (b) Гарантію;
- (c) Договори Гранту;
- (d) Угода про Підготовку Кредитного Фінансування;
- (e) Інформаційний Лист;
- (f) Заявки на виплату, які описані у Статті 3.02 (*Виплати*),
- (g) будь-які інші договори, укладені між Позичальником або будь-якою іншою стороною і ЄБРР, а також повідомлення, свідоцтва та заявки, направлені Позичальником або будь-якою іншою стороною ЄБРР у зв'язку з цим Договором або передбаченими ним операціями; та

"План Фінансування" означає план фінансування Проекту у значенні, визначеному у Статті 2.01(c) (*Заяви та Гарантії щодо Проекту*).

"Fitch Rating" означає Фіч Рейтинг Лтд (Fitch Rating Ltd), що є частиною Fitch Group, та будь-яких його правонаступників.



"Загальноприйняті
Принципи Бухгалтерського
Обліку"

означає принципи бухгалтерського обліку, які є загальноприйнятими в Україні та застосовуються послідовно.

"Орган Державної Влади"

означає уряд будь-якої країни, або будь-якої політично окремої територіальної частини країни, державний, регіональний або місцевий, та будь-які агенцію, орган, відділення, управління, регулюючий орган, суд, центральний банк або інший орган, що реалізує виконавчі, законодавчі, судові, податкові, регуляторні або адміністративні повноваження або функції уряду країни або будь-якої політично окремої територіальної частини країни (включаючи будь-які міждержавні органи), та всіх посадових осіб, представників та уповноважених осіб кожного з зазначених органів.

"Грант"

означає грантове фінансування у розмірі до 4 000 000 (чотири мільйони) Євро з Ресурсів Спеціального Фонду, який адмініструється ЄБРР.

"Договір Гранту"

означає договір гранту, що буде укладений між ЄБРР, Позичальником та Гарантом стосовно Грантів, і який за формою та змістом задовольнятиме вимоги ЄБРР.

"План Моніторингу
Зелених Проектів"

означає план, погоджений із ЄБРР, у якому визначені ключові показники ефективності, пов'язані з переходом до зеленої економіки, кліматичними ризиками та узгодженням із цілями Паризької угоди, викладеними в Додатку 1, з урахуванням змін, які можуть час від часу вноситися до такого плану за попередньою письмовою згодою ЄБРР.

"Гарантія"

означає договір гарантії, відшкодування та підтримки проекту по відношенню до Кредиту, що буде укладений між Гарантом та ЄБРР, який за формою та змістом задовольнятиме вимоги ЄБРР.

"Договори щодо Гарантії" означає:

- (a) Договір щодо Статті 17; та
- (b) Документи Забезпечення.

"Гарант"

означає Міську Раду.

"Спеціальний Фонд НІРСА"

означає Спеціальний фонд для високоефективного партнерства з протидії зміні клімату, який створений, керується та адмініструється



ЄБРР відповідно до статті 18 Угоди про заснування Європейського банку реконструкції та розвитку.

"МСФЗ"

означає Міжнародні Стандарти Фінансової Звітності, що видані або прийняті Радою Міжнародних Стандартів Бухгалтерського Обліку та послідовно застосовуються.

"Міжбанківська Ставка"

означає:

- (a) для першого Періоду Нарахування Процентів для кожної Виплати, запропоновану річну ставку для депозитів у Валюті Кредиту, яка з'являється на Довідковій Сторінці об 11:00 годині ранку за Брюссельським часом, у відповідну Дату Визначення Процентів для періоду, що дорівнює тривалості такого Періоду Нарахування Процентів (або якщо така ставка не з'являється на Довідковій Сторінці для періоду рівного тривалості такого Періоду Нарахування Процентів, але ставки з'являються на Довідковій Сторінці (надалі – "Довідкові Ставки") для коротшого періоду і для більш тривалого періоду, аніж тривалість такого Періоду Нарахування Процентів, Міжбанківська Ставка має бути ставкою (в разі необхідності, округленою в бік збільшення до десятитисячних), яка б застосовувалася для періоду рівного тривалості такого Періоду Нарахування Процентів, як визначено за допомогою прямолінійної інтерполяції із посиланням на Довідкову Ставку, яка з'являється на Довідковій Сторінці для періоду, який є наступним більш коротким ніж тривалість такого Періоду Нарахування Процентів та Довідкової Ставки, яка з'являється на Довідковій Сторінці для періоду, який є наступним більш тривалим ніж тривалість такого Періоду Нарахування Процентів); та
- (b) для кожного наступного Періоду Нарахування Процентів, запропоновану річну ставку для депозитів у Валюті Кредиту, яка з'являється на Довідковій Сторінці об 11:00 годині ранку за Брюссельським часом у відповідну Дату Визначення Процентів для періоду, тривалість якого є найбільш близькою до такого Періоду Нарахування Процентів (або, якщо два періоди є в рівній мірі аналогічними тривалості такого



Періоду Нарахування Процентів, середнє значення двох відповідних ставок);

за умови що:

(1) якщо, з будь-яких причин, в зазначений час Міжбанківську Ставку визначити шляхом звернення до Довідкової Сторінки неможливо, Міжбанківська Ставка на такий Період Нарахування Процентів дорівнює річній ставці, що визначається ЄБРР як середнє арифметичне (в разі необхідності, округлене в бік збільшення до десятитисячних) запропонованих річних ставок для депозитів у Валюті кредиту в розмірі, зіставленому з частиною Кредиту, яка за графіком є непогашеною протягом такого Періоду Нарахування Процентів, на період, рівний такому Періоду Нарахування Процентів, які надаються провідним банкам на міжбанківському ринку Єврозони, як повідомляється ЄБРР щонайменше двома провідними відібраними ЄБРР банками, що працюють на міжбанківському ринку Єврозони, а також

(2) якщо згідно із цим визначенням "Міжбанківської Ставки" Міжбанківська Ставка буде нижчою нуля, вважатиметься, що Міжбанківська Ставка дорівнює нулю.

"Дата Визначення Процентів"

означає, для будь-якого Періоду Нарахування Процентів, дату, яка настає за два Робочих Дні до першого дня такого Періоду Нарахування Процентів.

"Дата Сплати Процентів"

означає будь-який день, який є 15 березня або 15 вересня будь-якого календарного року; за умови, проте, що якщо будь-яка Дата Сплати Процентів припадатиме на день, який не є Робочим Днем, така Дата Сплати Процентів має бути змінена на безпосередньо наступний Робочий День того ж самого календарного місяця або, якщо немає наступного Робочого Дня в такому ж самому календарному місяці, Робочий День, що одразу передує.

"Період Нарахування Процентів"

означає, для будь-якої Виплати, період, що починається від дати такої Виплати та закінчується у наступну Дату Сплати Процентів, та кожний період тривалістю шість місяців після цього, який починається у Дату Сплати Процентів та закінчується у наступну Дату Сплати



Процентів; за умови, що якщо така Виплата здійснюється менше ніж за 15 Робочих Днів до наступної Дати Сплати Процентів, перший Період Нарахування Процентів для такої Виплати має починатись у дату такої Виплати та закінчуватись у Дату Сплати Процентів після наступної Дати Сплати Процентів.

"Міжнародні Стандарти Аудиту"

означає Міжнародні Стандарти Аудиту, видані Міжнародною федерацією бухгалтерів.

"НМПП"

означає Незалежний механізм підзвітності за проектами ЄБРР, передбачений Політикою підзвітності за проектами від квітня 2019 року, зі змінами, доповненнями або замінами, що можуть виникати час від часу.

"Інформаційний Лист"

означає інформаційний лист Позичальника, датований датою підписання цього Договору або приблизно цією датою, в якому містяться певні заяви, гарантії та розкрита інформація стосовно, поміж іншого, Позичальника та Проекту, у формі та за змістом, прийнятими для ЄБРР.

"Ліцензія (Ліцензії)"

означає ліцензію (ліцензії), перелічені в Інформаційному Листі.

"Обтяження"

означає будь-яку іпотеку з передачею права власності, заставу, заклад, привілей, пріоритет, іпотеку без передачі права власності, обтяження, відступлення, право утримання, арешт майна, залік вимог або інше заставне право будь-якого характеру або будь-який інший договір або домовленість, яка передбачає оформлення у якості забезпечення або будь-яке виокремлення або іншу домовленість, за якою надаються переважні права по відношенню до будь-яких існуючих або майбутніх активів, доходів або прав, в тому числі будь-яке визначення одержувачів відшкодування або вигодонабувачів або будь-яку подібну домовленість згідно із будь-яким полісом страхування.

"Кредит"

означає максимальну основну суму кредиту, передбачену у Статті 3.01 (*Сума та валюта*), або, якщо вимагається за контекстом, його основну суму, що час від часу залишається непогашеною.

"Валюта Кредиту"

означає валюту, у якій деноміновано Кредит, як передбачено у Статті 3.01 (*Сума та валюта*) цього Договору.



"Місцевий Внесок"	означає інвестиції в сумі не менше ніж 1 000 000 Євро (один мільйон Євро) (або еквівалент в Гривні), які залучатимуться Позичальником відповідно до Плану Фінансування за рахунок внутрішніх надходжень або внесків, отриманих від Міської Ради, для Проекту, як це описано в Інформаційному Листі.
"Довгостроковий Борг"	означає, на будь-яку дату, щодо будь-якої особи, будь-який Фінансовий Борг такої особи, весь або частину якого має бути погашено, або остаточне погашення якого має відбутися через більше ніж один календарний рік після такої дати.
"Маржа"	означає 4,5% річних, з урахуванням коригування маржі, що передбачене Статтею 3.18(b) та (c) (<i>Коригування Маржі</i>).
"Подія Погіршення Ринкової Кон'юнктури"	означає: <ul style="list-style-type: none"> (a) у Дату Визначення Процентів для відповідного Періоду Нарахування Процентів або Дату Визначення Процентів у Випадку Невиконання Зобов'язань для відповідного Періоду Нарахування Процентів у Випадку Невиконання Зобов'язань, Довідкова Сторінка відсутня та жоден чи тільки один з провідних банків, що працює на міжбанківському ринку Єврозони, надає ставку ЄБРР для визначення Міжбанківської Ставки для Валюти Кредиту для відповідного Періоду Нарахування Процентів або ставки процентів у випадку невиконання зобов'язань у Валюті Кредиту для відповідного Періоду Нарахування Процентів у Випадку Невиконання Зобов'язань, залежно від обставин; або (b) до закінчення робочого дня у Лондоні у Дату Визначення Процентів для відповідного Періоду Нарахування Процентів або Дату Визначення Процентів у Випадку Невиконання Зобов'язань для відповідного Періоду Нарахування Процентів у Випадку Невиконання Зобов'язань ЄБРР визначає, що вартість для ЄБРР отримання співпадаючих депозитів на міжбанківському ринку Єврозони буде перевищувати Міжбанківську Ставку.
"Істотний Негативний Вплив"	означає істотний негативний вплив на:



- (a) здатність Позичальника або Гаранта виконувати та/або дотримуватися будь-яких з узятих ними зобов'язань за будь-яким Договором Фінансування та будь-яким Проектним Договором, стороною якого він є;
- (b) законність, дійсність, можливість примусового виконання й обов'язковий характер будь-якого Договору Фінансування або Проектного Договору або юридичних прав, засобів судового захисту і першочергових прав ЄБРР за будь-яким Договором Фінансування;
- (c) здатність Позичальника виконувати або реалізовувати Проект в порядку, передбаченому Договорами Фінансування та Проектними Договорами; або
- (d) виробничо-господарську діяльність, майно, фінансове становище або прогнози щодо Позичальника,

за умови, що триваюче вторгнення Російської Федерації в Україну саме по собі не вважається Істотним Негативним Впливом, якщо тільки, на обґрунтовану думку ЄБРР, вторгнення не посилюється або не поширюється таким чином, що в результаті, на обґрунтовану думку ЄБРР, це впливає на будь-який із підпунктів (a)-(d) (включно) вище.

"Moody's"	означає Мудіс Інвестор Сервіс (Moody's Investor Service) або будь-якого її правонаступника.
"Паризька Угода"	означає міжнародний договір, прийнятий на 21-й сесії Конференції Сторін Рамкової конвенції Організації Об'єднаних Націй про зміну клімату (FCCC/CP/2015/10/Add.1).
"Дозволені Обтяження"	означає Обтяження, визначені у Статтях 6.05(1) - (5) (<i>Обтяження</i>).
"Угода про Підготовку Кредитного Фінансування"	означає угоду про підготовку кредитного фінансування від 12 липня 2023 року між Позичальником, Гарантом та ЄБРР.
"Принципи та Правила щодо Закупівель"	означає правила закупівель для операцій з суб'єктами державного сектору згідно з Принципами та



Правилами щодо Закупівель для Проектів, які фінансуються ЄБРР, із змінами час від часу.

"Заборонена Практика" має значення, надане цьому терміну у Політиці та Процедурах Забезпечення Законності, що діють станом на дату цього Договору.

"Проект" означає придбання нових енергоефективних низькопідлогових тролейбусів разом з необхідним обладнанням для технічного обслуговування та діагностики, і передбачає критично важливі інвестиції у воєнний та післявоєнний періоди для підвищення загальної ефективності та стійкості інфраструктури громадського електротранспорту (тягова підстанція).

"Проектні Договори" означає:

- (a) Договори щодо Гарантії;
- (b) План Реалізації Проекту;
- (c) Сервісна Угода;
- (d) Контракт(-и);
- (e) Ліцензія(-ї);
- (f) Договори про розподіл маршрутів;
- (g) План Природоохоронних та Соціальних Заходів; та
- (h) будь-які інші проектні договори, які є стандартними для фінансування такого характеру та визначені ЄБРР як Проектні Договори.

"План Реалізації Проекту" або "ПРП" означає детальний план реалізації Проекту, який включає плани фінансування та закупівель, який за формою та змістом задовольняє вимоги ЄБРР і має бути підготовлений Позичальником, зі змінами, які періодично можуть вноситися до такого плану реалізації проекту за попередньої письмової згоди ЄБРР.

"Консультант з Підтримки Реалізації Проекту" означає фірму інженерних, технічних та консультаційних послуг у сфері закупівель, яка є прийнятною для ЄБРР, яку має залучити для цілей Проекту Позичальник на умовах, що задовольнятимуть вимоги ЄБРР.



"Група Реалізації Проекту"
або "ГРП"

означає групу реалізації проекту, яка має бути створена в структурі Позичальника і займатися реалізацією Проекту, і яка більш детально описана у Статті 5.17 (*Група Реалізації Проекту*).

"Сервісна угода"

означає угоду, яка має бути укладена між Містом та Позичальником, та яка має містити поміж іншим (i) визначення конкретних запланованих обсягів та стандартів надання послуг, (ii) чітке визначення прав та зобов'язань сторін, (iii) розрахунок тарифів та їх встановлення, регулярний перегляд тарифів; (iv) обов'язки Міста щодо Місцевого Внеску та будь-якої додаткової компенсації, та (v) загальні принципи корпоративного управління Позичальника, та яка (угода) за формою та змістом повинна задовольняти вимоги ЄБРР.

"Рейтингове Агентство"

означає S&P, Moody's, Fitch Ratings або будь-яке інше міжнародне рейтингове агентство, прийнятне для ЄБРР (у останньому випадку – за умови погодження між Позичальником та ЄБРР доповнення до таблиці з рейтингами, що міститься у Статті 3.18(b) (*Коригування Маржі*), яке стосуватиметься такого іншого рейтингового агентства).

"Довідкова Сторінка"

означає інформацію про ставки пропозиції міжбанківського ринку Єврозони за депозитами у Валюті Кредиту, яка міститься на сторінці EURIBOR01 системи "Thomson Reuters" (або на такій іншій сторінці, яка може замінити сторінку EURIBOR01 системи "Thomson Reuters" для цілей відображення ставок пропозиції міжбанківського ринку Єврозони за депозитами у Валюті Кредиту).

"Договори про розподіл

маршрутів"

означає:

- (a) договори, інформація про які розкривається і на які містяться посилання у пункті 11 Інформаційного листа Позичальника; та/або
- (b) будь-який інший договір, який укладений або має бути укладений Позичальником із Містом або його відповідним департаментом у зв'язку з розподілом тролейбусних маршрутів в межах Міста.



"Правила Спеціального фонду НІРСА"	означає правила Спеціального фонду НІРСА від 29 березня 2011 року, зі змінами у відповідний момент часу.
"Документ(-и) Забезпечення"	означає договір або документ, що забезпечує вимоги Гаранта відповідно до вимог Статті 17 Бюджетного кодексу, при цьому такий договір або документ має бути задовільним для ЄБРР.
"Короткостроковий Борг"	означає, у будь-який момент, стосовно будь-якої особи, будь-який Фінансовий Борг такої особи, що не є Довгостроковим Боргом.
"Ресурси Спеціального фонду"	означає ресурси зі Спеціального фонду НІРСА.
"Дочірнє Підприємство"	означає, стосовно до будь-якої особи, будь-яку іншу особу, більше 50% капіталу якої безпосередньо чи опосередковано перебуває у власності, такої особи, або яка іншим чином фактично контролюється такою особою.
"Субпідрядник"	означає будь-якого субпостачальника, субпідрядника або субконсультанта будь-яких робіт, товарів або послуг за Контрактом.
"S&P"	означає Стендард енд Пурс (Standard & Poor's), підрозділ McGraw-Hill Companies Inc., та будь-яких її правонаступників.
"День Системи TARGET"	означає будь-який день, у який Транс'європейська автоматизована система платіжних розрахунків у реальному часі відкрита для здійснення платежів у Євро.
"Податок" або "Податки"	означає будь-який податок, роялті, державне мито або інший збір, податок на майно, мито, платіж, податок на додану вартість, примусове стягнення будь-якої природи (включаючи будь-які штрафні санкції чи проценти щодо них), які стягуються відповідно до будь-якого законодавства.
"Гривня" або "грн."	означає законний платіжний засіб держави Україна, затверджений відповідно до законодавства України.
"Санкції ООН"	означає економічні або фінансові санкції або обмежувальні заходи, прийняті Організацією Об'єднаних Націй згідно з Розділом VII Статуту ООН.



"Регламент ЮНСІТРАЛ" означає Арбітражний регламент ЮНСІТРАЛ, чинний на дату цього Договору.

Стаття 1.02. Тлумачення

- (a) В цьому Договорі, якщо контекстом не вимагається інше, слова, визначені в однині, вживаються в такому ж значенні і в множині, і навпаки.
- (b) В цьому Договорі, посилання на конкретний Розділ, Статтю, Доповнення або Додаток повинне тлумачитися як посилання на цей вказаний Розділ, Статтю цього Договору, або Доповнення, або Додаток до цього Договору.
- (c) В цьому Договорі, посилання (i) на зміну або на договір із змінами включає в себе доповнення, варіацію (в тому числі шляхом надання відмови від прав або надання згоди), відступлення, новацію, викладення в новій редакції або повторне введення в дію та (ii) на договір, тлумачиться як посилання на такий договір із можливими змінами, які можуть періодично вноситися.
- (d) В цьому Договорі заголовки і Зміст вживаються виключно для зручності посилання і не повинні впливати на тлумачення цього Договору.
- (e) В цьому Договорі термін "**контроль**" (а також пов'язані з ним терміни "**контрольований**" і "**під спільним контролем**") – стосовно будь-якої особи означає володіння, прямо чи опосередковано, можливістю спрямовувати чи спричиняти до спрямування менеджменту та стратегій такої особи, як через власність частками для участі в голосуванні, через контракт чи в інший спосіб.
- (f) В цьому Договорі Невиконання Зобов'язань вважається "**не усунути**" або "**таким, що триває**" до моменту усунення його наслідків або одержання від ЄБРР згоди вважати його усунути у письмовій формі.
- (g) В цьому Договорі будь-яке посилання на "**законодавство**" означає будь-яке законодавство (включаючи будь-яке загальне або звичайне право) та будь-який договір, конституцію, статут, законодавчий акт, указ, нормативний документ, правило, положення, судові рішення, наказ, судовий наказ, судову заборону, судовий вирок, рішення або інший законодавчий, або адміністративний захід, або судові чи арбітражні рішення у будь-якій юрисдикції, яке має силу закону або виконання якого відповідає загальній практиці у такій юрисдикції.
- (h) В цьому Договорі будь-яке посилання на "**положення закону**" є посиланням на це положення, яке час від часу змінюється або знову вводиться в дію.
- (i) В цьому Договорі посилання на "**особу**" включає будь-яку особу, фізичну або юридичну особу, фірму, компанію, корпорацію, уряд, державу або державний орган, або будь-яку асоціацію, траст або партнерство (незалежно від того, чи являють вони окрему юридичну особу), або два або більшу кількість з переліченого вище, і посилання на "**особу**" включає всіх її правонаступників щодо власності, договірних правонаступників та правонаступників за законом.



- (j) В цьому Договорі "**Єврозона**" є посиланням на регіон, утворений державами-членами Європейського Союзу, які приймають єдину грошову одиницю відповідно до законодавства Європейського Союзу, пов'язаного із економічним та грошовим союзом.
- (k) Вважається, що в цьому Договорі після слів "**включаючи**" та "**включати**" ідуть слова "**без обмеження**", в тих випадках, коли їх немає в тексті Договору.
- (l) У цьому Договорі посилання на розсуд особи є посиланням на власний розсуд такої особи.
- (m) У цьому Договорі будь-яке посилання на кількість днів, якщо тільки не супроводжується фразою "**Робочих Днів**", повинне тлумачитися як посилання на календарні дні.

РОЗДІЛ II – ЗАЯВИ ТА ГАРАНТІЇ

Стаття 2.01. Заяви та гарантії щодо Проекту

Позичальник заявляє та гарантує наступне:

- (a) **Опис Проекту.**
 - (1) Проект відповідає у всіх істотних аспектах його докладному опису, що міститься в Інформаційному Листі (враховуючи всі можливі зміни, погоджені з ЄБРР в письмовій формі).
 - (2) Інформація, яка міститься в Інформаційному Листі, є правдивою, повною і правильною у всіх істотних аспектах, і Додаток 1 та Інформаційний Лист не містять жодних неправдивих або таких, що вводять в оману, заяв, і в них не упущені жодні істотні факти, які необхідні для забезпечення того, щоб заяви були правдивими, такими, що не вводять в оману, та точними.
 - (3) Станом на дату цього Договору, у тій мірі, у якій будь-які відомості, які містяться в Інформаційному Листі відносяться до сфери фінансових прогнозів або припущень стосовно майбутніх подій, такі прогнози та припущення були підготовлені сумлінно, з належним і ретельним врахуванням всіх необхідних факторів і виходячи з обґрунтованих на момент їх підготовки передумов, і з часу їх підготовки не відбулось жодних подій, які могли позбавити їх обґрунтованості.
- (b) **Розрахункова кошторисна вартість Проекту.** Станом на дату укладення цього Договору загальна розрахункова кошторисна вартість Проекту становить приблизно 15 000 000 Євро (п'ятнадцять мільйонів) Євро:



Компоненти Проекту	Євро
Придбання нових тролейбусів разом з необхідним обладнанням для технічного обслуговування та діагностики, а також запчастин	13 300 000
Модернізація тягової підстанції	700 000
Місцеве співфінансування (модернізація тролейбусного депо)	1 000 000
Загальна сума капітальних витрат*	15 000 000

* в тому числі ПДВ на статті, що фінансуються за рахунок коштів Кредиту та Місцевого Внеску

(с) **План Фінансування.** Передбачаються наступні джерела фінансування Проекту:

Джерело фінансування	Сума (в Євро)	Відсоток
Кредит	10 000 000	67
Грант	4 000 000	27
Місцевий Внесок	1 000 000	6
Фінансування загалом	15 000 000	100

Стаття 2.02. Заяви та гарантії щодо Позичальника

Заяви та гарантії Позичальника:

- (а) **Реєстрація.** Позичальник є комунальним підприємством, яке повністю знаходиться у власності Міста в особі Міської Ради, є належним чином створеним, законно існує та зареєстроване як це вимагається згідно із чинним законодавством в усіх відповідних реєстраційних органах у будь-якій юрисдикції, в якій він здійснює діяльність та експлуатує активи. Позичальник реалізує інвестиційну програму (проект) в Місті, метою якого є підвищення ефективності комунальної системи транспортування як визначено у Статті 17 Бюджетного кодексу.
- (б) **Дочірні Компанії.** Позичальник не має інших дочірніх підприємств, крім дочірнього підприємства "СЕРВІС ТЕТ" (ідентифікаційний код 38918555), і це дочірнє підприємство є належним чином організованим, дієздатним і, якщо застосовно, має добру репутацію відповідно до законодавства юрисдикції, в якій воно організоване та зареєстроване, в тій мірі, в якій це вимагається відповідно до чинного законодавства, з усіма відповідними реєстраційними органами в будь-якій юрисдикції, в якій вона здійснює господарську діяльність або володіє активами, і має повне право володіти майном, яким вона володіє або буде володіти для цілей Проекту, і здійснювати господарську діяльність, яку вона здійснює або буде здійснювати для цілей Проекту.
- (с) **Статутний капітал.** Статутний капітал Позичальника був повністю сплачений відповідно до чинного законодавства та станом на дату цього Договору становить 254 790 774 грн. Жодна особа не має жодного права (окрім Міста) на участь у розподілі прибутків Позичальника.



- (d) **Повноваження.** Позичальник має повноваження:
- (1) експлуатувати об'єкти, які він експлуатує або буде експлуатувати в цілях Проекту, відповідно до чинного законодавства; та
 - (2) здійснювати господарську діяльність, яку він здійснює або буде здійснювати в цілях Проекту.
- (e) **Директори та посадові особи.** Станом на дату укладення цього Договору директором Позичальника є пан Володимир Зелінський, а головним бухгалтером Позичальника є пані Світлана Гільтай.
- (f) **Фінансова Звітність.** Балансовий звіт Позичальника станом на 30 червня 2024 року та пов'язані з ним звіт про прибутки та збитки, звіт про зміни у власному капіталі, звіт про рух грошових коштів та примітки, які містять узагальнення облікової політики, та інші пояснення, Позичальника за Фінансовий Рік, що закінчується у вказану дату, надають достовірну і об'єктивне бачення про фінансовий стан, фінансові результати та рух грошових коштів Позичальника станом на дату такого балансового звіту. На дату такого балансового звіту Позичальник не мав жодних істотних умовних зобов'язань, заборгованості зі сплати Податків або незвичайних строкових або довгострокових зобов'язань, які не були відображені в балансовому звіті Позичальника або в примітках до нього, або під які не були виділені резерви. З дати такого балансового звіту Позичальник не зазнавав Істотного Негативного Впливу, він не зазнав жодних істотних або незвичайних збитків або грошових зобов'язань, і він не брав на себе і не погоджувався взяти на себе жодних істотних або незвичайних зобов'язань, за винятком тих, що передбачені в Договорах Фінансування та Проектних Договорах.
- (g) **Право власності на майно.**
- (1) Місто володіє та має законне та неоспорюване право власності на все майно, яке експлуатує та яким управляє Позичальник на праві господарського відання відповідно до діючого законодавства.
 - (2) Майно зазначене в підпункті (1) вище не є предметом жодного обмеження або зобов'язання, які можуть мати Істотний Негативний Вплив і не є предметом жодного Обтяження, окрім Дозволених Обтяжень.
 - (3) Позичальник не зв'язаний жодним контрактом, домовленістю або законодавством, як в умовному так само і в безумовному порядку, згідно із яким будь-яке Обтяження щодо майна, яке зазначене у підпункті (1) вище, може бути створене, окрім Дозволених Обтяжень.
- (h) **Істотні договори.** На дату укладення цього Договору Позичальник не є стороною і не пов'язаний зобов'язаннями про укладення жодних договорів окрім Договорів Фінансування, Проектних Договорів та істотних договорів, інформація про яких розкрита в Інформаційному Листі, які:
- (1) включають оплату більш ніж 100 000 Євро (сто тисяч Євро) (або еквівалент у інших валютах) на рік або в загальному більш ніж



300 000 Євро (триста тисяч Євро) (або еквівалент у інших валютах) на період дії такого договору, окрім договорів, інформація про які розкрита в Інформаційному Листі;

- (2) мають відношення до Проекту;
 - (3) передбачають надання будь-яких консультаційних, агентських, фінансово-консультаційних або подібних послуг на підставі контракту або іншого договору у зв'язку із Проектом; або
 - (4) можуть або могли б вплинути на думку потенційного кредитора, який розглядає питання щодо укладення цього Договору і надання кредитних коштів Позичальнику.
- (і) **Дотримання вимог законодавства.** Позичальник не порушує жодних чинних на даний момент законодавчих актів, що на нього поширюються. Наскільки Позичальнику відомо, не передбачається і не очікується прийняття будь-яких законодавчих актів, які могли б мати Істотний Негативний Вплив. Всі податкові декларації та звіти Позичальника, які вимагаються законом для подання, були належним чином подані; а всі Податки Позичальника на його власність та доходи, які підлягають оплаті, були сплачені, за виключенням тих, що підлягають оплаті на даний момент без штрафів та процентів. Позичальник дотримується всіх чинних законодавчих актів про протидію відмиванню грошей або фінансуванню тероризму. Ані Позичальник, ані Гарант (1) не є об'єктом (або іншим чином не підлягає) будь-яким Санкціям ООН, або (2) не належить (прямо чи опосередковано, повністю чи частково) або контролюється будь-якою такою визначеною особою чи діє від її імені. Ані Позичальник, ані Гарант, ані жоден з його посадових осіб, директорів або уповноважених осіб, Афілійованих Осіб, агентів або представників Позичальника або Гаранта не застосовували жодну Заборонену Практику та не брали участь у застосуванні жодної Забороненої Практики щодо Проекту, або будь-яких операцій, передбачених цим Договором.
- (j) **Відсутність невиконання зобов'язань.** Позичальник не має жодного невиконання зобов'язання за жодним договором, зобов'язанням або обов'язком, стороною яких він є, або у зв'язку з якими він чи будь-який з його об'єктів власності є зобов'язаними; при цьому не існує жодного Невиконання Зобов'язання.
- (k) **Дотримання природоохоронних та соціальних норм.** Позичальник і його виробничо-господарська діяльність, операції, активи, обладнання, майно, орендоване майно і інші об'єкти в усіх істотних аспектах відповідають вимогам положень всього чинного Природоохоронного та Соціального Законодавства, окрім аспектів, визначених у Плані Природоохоронних та Соціальних Заходів. Не існує жодних обставин, які можуть призвести до виникнення у Позичальника будь-якої відповідальності, зобов'язання або обов'язку у зв'язку з, Позичальнику видані всі належні Дозволи стосовно, та, окрім аспектів, визначених у Плані Природоохоронних та Соціальних Заходів Позичальник не отримав жодної скарги, наказу, директиви, позову,



виклику до суду чи повідомлення від будь-якого Органу Державної Влади чи іншої особи стосовно Природоохоронних та Соціальних Питань.

- (l) **Судове провадження.** Позичальник не втягнутий у, і, наскільки йому відомо, не існує загрози будь-якого судового провадження, арбітражу або адміністративної процедури, результат яких міг би мати Істотний Негативний Вплив.
- (m) **Обмеження щодо платежів.** Ані на Позичальника, ані на Гаранта не поширюється дія будь-якого нормативного регулювання чи законодавства (в тому числі законодавства щодо санкцій та обмежувальних заходів), що призвело б або за обґрунтованих очікувань могло б призвести до заборони, обмеження або затримки у будь-якому істотному аспекті будь-якого платежу або будь-якої сплати або Виплати, які ЄБРР, Позичальник або Гарант зобов'язаний здійснювати відповідно до умов будь-якого з Договорів Фінансування та Проектних Договорів.
- (n) **Платоспроможність.** Позичальник може виконати всі свої платіжні та інші зобов'язання у тій мірі, у якій вони належатимуть до виконання, або в результаті настання строку сплати, або іншим чином. Позичальник не має (та не має наміру мати), або вважає, що він не матиме Боргу, який він не зможе сплатити, коли він належатиме до сплати або у дату закінчення терміну, або в інший час, коли він належатиме до сплати.
- (o) **Відсутність Істотного Негативного Впливу.** Жодна подія, яка, на обґрунтовану думку ЄБРР, може мати Істотний Негативний Вплив, не відбувалася та не триває.
- (p) **Інформаційний Лист.** На дату цього Договору, інформація, що міститься в Інформаційному Листі залишається правдивою та точною.

Стаття 2.03. Заяви та гарантії щодо Договорів

Позичальник заявляє та гарантує таке:

- (a) **Корпоративні та законні повноваження.** Позичальник та Гарант мають законне повноваження на укладення та виконання своїх обов'язків за Договорами Фінансування та Проектними Договорами, стороною яких Позичальник та Гарант є або будуть у майбутньому, та здійснив усі необхідні дії для уповноваження на укладання та надання Договорів Фінансування та Проектних Договорів, стороною яких Позичальник та Гарант є або будуть, та трансакцій, передбачених Договорами Фінансування та Проектними Договорами. Позичальник має корпоративні повноваження позичати всі кошти згідно цього Договору. Жодні обмеження на повноваження Позичальника щодо запозичення в результаті будь-яких запозичень згідно цього Договору не будуть перевищені.
- (b) **Отримання дозволу у встановленому порядку; можливість примусового виконання; відсутність колізій.** Згода на укладення Договорів Фінансування та Проектних Договорів, стороною яких є або буде



Позичальник або Гарант, була в установленому порядку надана Позичальником або, залежно від випадку, Міською Радою. Цей Договір був належним чином укладений Позичальником. Цей Договір становить, а інші Договори Фінансування і Проектні Договори, стороною яких є Позичальник, після їх укладання і вручення становитимуть чинні і законні зобов'язання Позичальника, які можуть бути примусово виконані згідно з відповідними умовами цих договорів. Укладення, вручення та виконання Договорів Фінансування та Проектних Договорів і дотримання визначених в них умов:

- (1) не призведе до порушення Статуту Позичальника та/або Гаранта, Ліцензії(й) або будь-яких положень будь-якого законодавчого акту, який поширюється на Позичальника та/або Гаранта;
 - (2) не суперечитиме будь-яким положенням будь-яких договорів або інших документів, не призведе до їх порушення, не вимагатиме будь-якого погодження і не призводитиме до створення будь-якого Обтяження за будь-якими договорами або іншими документами, в яких Позичальник або Гарант є стороною, чи якими Позичальник, Гарант чи будь-який з їхніх об'єктів власності є пов'язаний; та
 - (3) не становитиме випадку невиконання зобов'язань або випадку, який, після надання повідомлення про нього, з перебігом часу або після прийняття будь-якого рішення (або при будь-якій комбінації цих чинників), становитиме випадок невиконання зобов'язань за будь-яким таким договором чи інструментом.
- (с) **Дозволи органів державної влади.** Не вимагається отримання жодних Дозволів будь-яких Органів Державної Влади для:
- (1) належного схвалення, укладення, вручення і виконання Позичальником та Гарантом будь-якого Договору Фінансування, або для його чинності та можливості примусового виконання, або для здійснення Проекту, або для ведення господарської діяльності Позичальником, як вона здійснюються зараз або як вона планується здійснюватися у майбутньому, за винятком:
 - (А) надання дозволу на укладення цього Договору та затвердження укладення Гарантії Міською Радою, який було отримано Позичальником до дати цього Договору;
 - (В) затвердження умов надання Гарантії Міністерством фінансів України;
 - (С) затвердження укладеної Гарантії Міською Радою;
 - (D) реєстрації цього Договору та Гарантії Міністерством фінансів України (у Реєстрі місцевих запозичень та місцевих гарантій) відповідно до Статті 74 Бюджетного кодексу;
 - (Е) публікації рішень Міської Ради, якими затверджуються умови цього Договору, Гарантії та будь-яких інших відповідних Договорів фінансування або Проектних договорів; та



(F) Ліцензій; та

- (2) належного укладення, вручення і виконання Позичальником та/або Гарантом будь-якого Проектного Договору або для його чинності чи можливості примусового виконання, окрім тих Дозволів, отримання яких не є обов'язковим на момент, коли ця заява зроблена (або повторюється), та які мають звичайний чи незначний характер та, за усталеною практикою, надаються в належному порядку після вчасного подання заяви, або тих, які можуть бути отримані тільки протягом реалізації Проекту, та щодо яких Позичальнику невідомі жодні підстави для неможливості отримання таких Дозволів у звичайному порядку.
- (d) **Рівна черговість.** Платіжні зобов'язання Позичальника за Договорами Фінансування підлягатимуть виконанню щонайменше *на рівних умовах* з усіма вимогами його інших кредиторів, першочерговість яких в обов'язковому порядку передбачена законом, що застосовується до компаній в цілому.
- (e) **Проектні Договори.** Кожний Проектний Договір, стороною якого є Позичальник та/або Гарант, та кожний Проектний Договір, стороною якого є Позичальник та/або Гарант буде після його укладення, є повністю чинним без модифікацій стосовно форми, зазначеної у визначенні відповідного Проектного Договору у Статті 1.01 (*Визначення термінів*). Немає жодних порушень умов або невиконання зобов'язань (будь-якого виду) та жодних подій, які після надання повідомлення, через певний час або прийняття будь-якого рішення, або будь-якої комбінації таких подій, становитимуть порушення умов або невиконання зобов'язань щодо Проектних Договорів.
- (f) **Податки.** Не існує жодного Податку будь-якого Органу Державної Влади України, який може стягуватись у зв'язку з підписанням, врученням або виконанням будь-якого Договору Фінансування, або необхідних для забезпечення їх законності, чинності, можливості примусового виконання та використання у якості доказу в Україні.

Стаття 2.04. Підтвердження та повторення

- (a) Позичальник підтверджує, що він зробив заяви та надав гарантії, які містяться в Статті II (*Заяви та гарантії*) з метою спонукання ЄБРР укласти цей Договір, і ЄБРР уклав цей Договір, ґрунтуючись на кожній з таких заяв і гарантій і повністю покладаючись на кожну з них. Позичальник запевняє, що йому не відомі будь-які додаткові факти або питання, в результаті упущення яких будь-які з його заяв або гарантій стають неправдивими, або які, як можна розумно очікувати, впливатимуть або можуть впливати на думку потенційного кредитора щодо надання кредитних коштів Позичальникові.
- (b) Будь-яка заява або гарантія, що зроблена у цьому Договорі, щодо якої вказується, що така заява або гарантія зроблена "станом на дату цього Договору" мають бути зроблені на дату цього Договору та вважатися такими, що є повтореними станом на Дату Набуття Чинності, та не вважатимуться повтореними після цього (а саме, дати цього Договору) у зв'язку з будь-якою



Виплатою, здійсненою у відповідності до цього Договору. Стосовно всіх інших заяв і гарантій, що наведені у цьому Розділі II, такі заяви і гарантії повинні вважатись також повтореними під час подання кожної заявки на Виплату на кожну дату Виплати шляхом посилання на факти та обставини, що існують в той момент.

РОЗДІЛ III – КРЕДИТ

Стаття 3.01. Сума та Валюта

- (a) На умовах та з дотриманням умов цього Договору ЄБРР погоджується надати кредит Позичальнику у сумі не більше 10 000 000 Євро (десять мільйонів Євро).
- (b) Позичальник повинен використовувати усі суми, позичені ним за цим Договором на фінансування Проекту.

Стаття 3.02. Виплати

- (a) З урахуванням умов Статті 3.03 (*Призупинення і скасування*) та Розділу IV (*Попередні умови*), Кредит надається ЄБРР час від часу в будь-який Робочий День протягом Періоду Дії Зобов'язання у вигляді однієї або більшої кількості Виплат на запит Позичальника.
- (b) Позичальник має право звернутись за отриманням Виплати шляхом подання до ЄБРР оригіналу заявки для такої Виплати за формою, що наведена у Доповненні А (*Форма заявки на Виплату*), та змістом задовільним для ЄБРР, щонайменше за десять Робочих Днів до запропонованої дати такої Виплати. Якщо ЄБРР не погодиться на інші умови, така заявка на Виплату є безвідкличною та обов'язковою для Позичальника.
- (c) Виплати (за винятком Виплати всієї невикраченої суми Кредиту в повному обсязі) здійснюються сумами не менше ніж 500 000 Євро (п'ятсот тисяч Євро) кожна. Позичальник може подати не більше ніж 11 (одинадцять) заявок на Виплату Кредиту.

Стаття 3.03. Призупинення і скасування

- (a) ЄБРР має право час від часу, повідомивши про це Позичальника, призупиняти або скасовувати право Позичальника на отримання подальших Виплат в наступних випадках:
 - (1) якщо перша Виплата не здійснена до 31 грудня 2026 року або до іншої дати, яка може бути погоджена між Позичальником та ЄБРР;
 - (2) якщо Дата Набуття Чинності не настане до 30 квітня 2025 року або такої іншої дати, яка може бути узгоджена сторонами цього Договору;



- (3) якщо настав і триває Випадок Невиконання Зобов'язань;
- (4) якщо ЄБРР, виключно на власний розсуд, визначить, що кредитоспроможність Позичальника або Гаранта значно погіршилася від дати цього Договору;
- (5) якщо Рада директорів ЄБРР прийме рішення відповідно до пункту 3 Статті 8 Угоди про заснування Європейського банку реконструкції та розвитку призупинити або іншим чином змінити доступ Країни операції до ресурсів ЄБРР; або
- (6) якщо настане Подія Погіршення Ринкової Кон'юнктури.

Після надання такого повідомлення з боку ЄБРР, право Позичальника на подальші Виплати призупиняється або скасовується відповідно до тексту повідомлення. Реалізація ЄБРР права на призупинення не перешкоджає ЄБРР реалізовувати своє право на скасування, передбачене в цій Статті 3.03 (*Призупинення і скасування*), з тієї ж або з іншої причини, а також не обмежує будь-яких інших прав ЄБРР за Договорами Фінансування.

- (b) Позичальник має право в будь-який час, повідомивши про це ЄБРР не пізніше ніж за 10 днів, скасувати повністю або частково будь-яку невидану частину Кредиту за умови, що:
 - (1) одночасно з цим Позичальник сплачує ЄБРР всю нараховану суму комісійних за зобов'язання на частину Кредиту, що скасовується, а також всі інші суми, які підлягають сплаті за цим Договором і строк сплати яких настав;
 - (2) ЄБРР впевнений, що достатнє фінансування залишатиметься наявним для Позичальника після такого скасування з метою надання можливості Позичальнику завершити Проект відповідно до Плану Реалізації Проекту;
 - (3) у випадку часткового скасування невиданої частини Кредиту, таке скасування має здійснюватися на суму не менше ніж 2 000 000 Євро (два мільйони Євро); та
 - (4) в день скасування Позичальник зобов'язаний сплатити ЄБРР комісію за скасування в розмірі 2% від частини основної суми Кредиту, що скасовується.

Будь-яке таке повідомлення Позичальника про скасування є безвідкличним і обов'язковим для Позичальника. Після закінчення Періоду Дії Зобов'язання вважатиметься, що Позичальник скасував будь-яку невиконану на той час частину Кредиту та не зобов'язаний в таку дату сплачувати комісію за скасування зазначену вище. Суми Кредиту, що скасовуються Позичальником, не підлягають відновленню.

Стаття 3.04. Комісійні, комісії та збори



- (a) Упродовж Періоду Дії Зобов'язання Позичальник сплачує ЄБРР комісійні за зобов'язання за ставкою 0,5% річних на ту частину Кредиту, яка на той момент залишається невиплаченою Позичальнику та не скасованою відповідно до умов цього Договору. Комісійні за зобов'язання нараховуються щоденно починаючи з більш ранньої з двох дат: (i) через 90 (дев'яносто) днів після дати цього Договору; або (ii) з Дати Набуття Чинності. Комісійні за зобов'язання нараховуються, ґрунтуючись на фактичній кількості днів відповідного періоду, що минули, і виходячи з тривалості року у 360 днів та мають сплачуватись у кожен Дату Сплати Процентів (навіть коли жодні проценти можуть не сплачуватись у таку дату), починаючи з першої Дати Сплати Процентів після Дати Набуття Чинності.
- (b) Позичальник сплачує ЄБРР комісію за оцінку в розмірі 30 000 Євро (тридцять тисяч Євро) згідно з умовами Угоди про Підготовку Кредитного Фінансування. Така комісія за оцінку підлягає сплаті не пізніше ніж за 3 (три) Робочих дні до першої Виплати або через 30 (тридцять) днів після Дати Набуття Чинності, залежно від того, що настане раніше.
- (c) Позичальник сплачує ЄБРР одноразову комісію у розмірі 100 000 Євро, за вирахуванням суми комісії за оцінку, сплаченої ЄБРР відповідно до Угоди про Підготовку Кредитного Фінансування, не пізніше ніж (i) протягом 3 (трьох) Робочих Днів до першої Виплати або (ii) 30 (тридцяти) днів після Дати Набуття Чинності, залежно від того, що настане раніше.
- (d) Комісійні, комісії та збори, передбачені цією Статтею 3.04 (*Комісійні, комісії та збори*), сплачуються безповоротно та без врахування будь-якого Податку, який може стягуватись у зв'язку з такими комісійними, комісіями та зборами. В разі стягнення такого Податку Позичальник зобов'язується оплатити ЄБРР суму такого Податку одночасно зі сплатою йому у встановлений термін відповідних комісійних, комісій та зборів.

Стаття 3.05. Проценти

- (a) Крім випадків, передбачених у Статті 3.06 (*Процентна Ставка у Випадку Невиконання Зобов'язань*), Позичальник сплачує проценти на основну суму кожної Виплати, яка періодично залишається непогашеною в кожному Періоді Нарахування Процентів для такої Виплати за ставкою, що дорівнює сумі Маржі та, з урахуванням Статті 3.07 (*Погіршення ринкової кон'юнктури*), Міжбанківської Ставки за такий Період Нарахування Процентів.
- (b) Проценти:
 - (1) нараховуються щоденно протягом Періоду Нарахування Процентів з його першого дня включно, але виключаючи останній день такого Періоду Нарахування Процентів;
 - (2) розраховуються, виходячи з фактичної кількості днів, що минули, і тривалості року у 360 днів; та
 - (3) належать до сплати у Дату Сплати Процентів, яка є останнім днем відповідного Періоду Нарахування Процентів.



- (с) За винятком положень, передбачених у Статті 3.07 (*Погіршення ринкової кон'юнктури*), в кожен Дату Визначення Процентів, ЄБРР визначає процентну ставку чинну протягом відповідного Періоду Нарахування Процентів та без зволікання повідомляє її Позичальникові. Кожне визначення ЄБРР процентних ставок, що буде чинною стосовно будь-якої частини Кредиту, є остаточним, беззаперечним і обов'язковим для Позичальника, якщо Позичальник не надасть переконливі для ЄБРР докази наявності в ньому очевидної помилки.

Стаття 3.06. Процентна Ставка у Випадку Невиконання Зобов'язань

- (а) Якщо Позичальник не сплачує у встановлений термін будь-яку суму, яка підлягає сплаті Позичальником за цим Договором, на прострочену суму нараховуються проценти за ставкою, що складається з:
- (1) 2,0% річних;
 - (2) Маржі; *та*
 - (3) річної процентної ставки, запропонованої на міжбанківському ринку Євросони на Дату Визначення Процентів у Випадку Невиконання Зобов'язань для депозиту в Валюті Кредиту, за розміром порівняним з простроченою сумою для періоду, аналогічного відповідному Періоду Нарахування Процентів у Випадку Невиконання Зобов'язань, або, якщо сталася Подія Погіршення Ринкової Кон'юнктури, ставки, що виражена у формі процентної ставки річних вартості фінансування ЄБРР з будь-якого джерела, яке ЄБРР може обґрунтовано обрати (або, на вибір ЄБРР, відповідної Міжбанківської Ставки, за її наявності), за умови, що якщо ставка відповідно до цього підпункту (3) нижче нуля, то вважається, що ставка дорівнює нулю.
- (б) Процентна Ставка у Випадку Невиконання Зобов'язань:
- (1) нараховується щоденно протягом періоду з дати настання строку платежу до дати фактичного платежу, як після, так і до судового рішення, якщо таке буде винесене;
 - (2) розраховується, виходячи з фактичної кількості днів, що минули, та тривалості року 360 днів;
 - (3) складається за формулою складних процентів наприкінці кожного Періоду Нарахування Процентів у Випадку Невиконання Зобов'язань; *та*
 - (4) підлягає сплаті негайно на вимогу.
- (с) Кожне рішення ЄБРР щодо процентних ставок, що застосовуються до прострочених сум або Періодів Нарахування Процентів у Випадку Невиконання Зобов'язань, є остаточним, беззаперечним та обов'язковим для Позичальника, якщо Позичальник не надасть переконливі для ЄБРР докази наявності в ньому очевидної помилки.



Стаття 3.07. Погіршення ринкової кон'юнктури

(а) Якщо сталася Подія Погіршення Ринкової Кон'юнктури, ЄБРР зобов'язаний негайно повідомити Позичальника. Якщо ЄБРР повідомляє Позичальника про настання Події Погіршення Ринкової Кон'юнктури, на Кредит мають нараховуватися проценти за ставкою, що дорівнює сумі:

(А) Маржі; та

(В) ставки, про яку ЄБРР повідомляє Позичальнику так скоро, як це практично можливо, та в будь-якому разі до того, як процентна ставка має бути сплаченою стосовно відповідного Періоду Нарахування Процентів, та що виражена у формі процентної ставки річних вартості для фінансування ЄБРР відповідної частини Кредиту з будь-якого джерела, яке ЄБРР може обґрунтовано обрати (або, на вибір ЄБРР, відповідної Міжбанківської Ставки, якщо вона є наявною), за умови, що якщо згідно з цим підпунктом (В) Міжбанківська Ставка буде нижчою нуля, вважатиметься, що Міжбанківська Ставка дорівнює нулю,

до тих пір, поки ЄБРР не надасть повідомлення Позичальнику про те, що Подія Погіршення Ринкової Кон'юнктури припинила існувати.

(б) Якщо настала Подія Погіршення Ринкової Кон'юнктури, ЄБРР має право на власний розсуд змінити тривалість будь-якого відповідного Періоду Нарахування Процентів шляхом надсилання Позичальнику письмового повідомлення стосовно цього. Будь-яка така зміна Періоду Нарахування Процентів набуває чинності з дати, зазначеної ЄБРР в такому повідомленні.

(с) Незважаючи на Статтю 3.07(а) (*Погіршення ринкової кон'юнктури*), якщо Подія Погіршення Ринкової Кон'юнктури має місце та ЄБРР або Позичальник цього вимагають, протягом п'яти Робочих Днів з моменту надання ЄБРР повідомлення відповідно до Статті 3.07(а) (*Погіршення ринкової кон'юнктури*) ЄБРР та Позичальник мають вступити у переговори (які мають тривати не більше тридцяти днів) з метою узгодження замітника, що буде визначати процентну ставку, яка буде застосовуватися до Кредиту. Будь-який замітник, узгоджений таким чином, має набути чинності відповідно до своїх умов та замінити процентну ставку, що діє на той час відповідно до Статті 3.07(а) (*Погіршення ринкової кон'юнктури*). Якщо Сторони не можуть досягти домовленості, Позичальник може достроково погасити Кредит у наступну Дату погашення процентів відповідно до Статті 3.09 (*Дострокове погашення*), не сплачуючи будь-яку комісію за дострокове погашення.

Стаття 3.08. Погашення

(а) Позичальник погашає Кредит 20 (двадцятьма) рівними (або наскільки можливо рівними) щопіврічними внесками (або такою меншою кількістю внесків, яка є необхідною для забезпечення повного погашення Кредиту у Дату Сплати Процентів, що припадає не пізніше ніж у Кінцеву Дату Погашення) в Дати Сплати Процентів, починаючи з першої Дати Сплати



Процентів, яка настає в дату (або безпосередньо за датою), яка настає через 36 (тридцять шість) місяців після більш ранньої з двох дат: (i) Дати Набуття Чинності, або (ii) дати, яка настає через 90 (дев'яносто) днів після дати цього Договору, за умови що, якщо будь-яка Виплата була здійснена після однієї або більше таких дат погашення, така Виплата повинна бути розподілена ЄБРР для погашення у кожному з вказаних вище дат погашення, що залишилися, у сумах пропорційних до відповідних частин Кредиту, що залишилися, у кожному таку дату погашення (ЄБРР може коригувати такі розміщення як це буде необхідно для досягнення цілих цифр у кожному випадку). Для уникнення сумнівів, Кредит має бути повністю погашений у Кінцеву Дату Погашення або до настання Кінцевої Дати Погашення.

- (b) Передбачається, що дати сплати основної суми Кредиту співпадатимуть відповідно з датами сплати Процентів. Якщо будь-яка Дата Сплати Процентів підпадає під застереження, передбачене у визначенні терміну "**Дата Сплати Процентів**", тоді відповідна дата сплати основної суми змінюється так, щоб співпадати з такою Датою Сплати Процентів. Погашені суми кредиту не можуть бути запозичені знову за цим Договором.

Стаття 3.09. Дострокове погашення

- (a) Позичальник має право в будь-який час, повідомивши про це ЄБРР не пізніше ніж за 15 Робочих Днів, достроково погасити в будь-яку Дату Сплати Процентів всю основну суму Кредиту або будь-яку її непогашену на той момент частину, за умови, що:
- (1) одночасно з цим Позичальник сплачує ЄБРР в повному обсязі всі проценти та інші суми, нараховані на основну суму Кредиту, що достроково погашається, а також всі інші суми, які підлягають сплаті на той час відповідно до цього Договору;
 - (2) в разі часткового дострокового погашення, сума такого дострокового платежу має становити не менше 2 000 000 Євро (два мільйони Євро) та має зараховуватися в рахунок дострокового погашення неповернутих частин Кредиту, що достроково погашається, в послідовності, зворотній до настання термінів погашення таких виплачених сум; та
 - (3) Позичальник сплачує ЄБРР в день дострокового погашення (i) комісію за дострокове погашення в розмірі 1% від основної суми Кредиту, що достроково погашається, якщо дострокове погашення відбувається у будь-який момент не пізніше 6-ої (шостої) річниці Дати Набуття Чинності, або (ii) комісію за дострокове погашення в розмірі 0,5% від основної суми Кредиту, що достроково погашається, якщо погашення відбувається у будь-який момент після 6-ої (шостої) річниці Дати Набуття Чинності, але у будь-який момент не пізніше 10-ої (десятої) річниці Дати Набуття Чинності. Якщо дострокове погашення здійснюється у будь-який час після 10-ої (десятої) річниці Дати Набуття Чинності, комісія за дострокове погашення становитиме 0% від основної суми Кредиту, що достроково погашається.



- (b) Будь-яке таке повідомлення Позичальника про дострокове погашення є безвідкличним і обов'язковим для Позичальника, і після надання такого повідомлення Позичальник зобов'язаний достроково погасити Кредит згідно з його умовами. Суми Кредиту, які достроково погашаються Позичальником, не підлягають повторному запозиченню за цим Договором.

Стаття 3.10. Платежі

- (a) Всі платежі в рахунок погашення основної суми Кредиту, процентів, нарахувань, комісійних, зборів, витрат та будь-яких інших сум, належних до сплати ЄБРР за цим Договором, здійснюються без взаємозаліків або зарахування зустрічних вимог у Валюті Кредиту (або у випадку витрат ЄБРР в валюті, в якій такі витрати були понесені) із зарахуванням платежу в дату сплати на Рахунок ЄБРР або на такий інший рахунок, який ЄБРР може час від часу визначати шляхом повідомлення Позичальнику та Гаранту. Суми, належні до сплати на користь ЄБРР за цим Договором, сплачуються Позичальником, або Гарантом, або іншими платниками, яких Позичальник може у відповідний момент погодити з ЄБРР.
- (b) Суми, які ЄБРР надає Позичальнику за цим Договором, перераховуються у Валюті Кредиту із зарахуванням – якщо інше не погоджено між Позичальником та ЄБРР – в день валютування, запропонований Позичальником в заявці на Виплату, і на такий кореспондентський рахунок в одній з держав-учасниць Європейського Союзу, у якій Євро є законною валютою (з розпорядженням перерахувати такі суми на ризик та за кошти Позичальника на такий рахунок, який Позичальник може зазначити у своєму свідоцтві про посаду та повноваження).
- (c) Якщо встановлений день будь-якого платежу, належного за цим Договором, не є Робочим Днем, тоді такий платіж здійснюється в наступний за ним Робочий День того самого календарного місяця або, якщо у тому самому календарному місяці немає наступного Робочого Дня, то в Робочий День, що одразу передує такому встановленому дню будь-якого платежу.
- (d) У всіх випадках, коли це дозволяється законодавством, ЄБРР має право зарахувати будь-яку суму, яку ЄБРР винен Позичальнику незважаючи на те, чи настав термін її сплати в рахунок оплати будь-якої суми, яку на той час Позичальник має сплатити за будь-яким Договором Фінансування, незважаючи на те, чи вимагав ЄБРР від Позичальника сплатити цю суму і, незважаючи на вид валюти та місце сплати будь-якої такої суми. У всіх випадках, коли це дозволяється законодавством, ЄБРР має право відрахувати з коштів будь-якої Виплати, які він надає Позичальникові, будь-які комісійні, комісії та збори, витрати і інші суми, строк сплати яких настав, і які сплачуються Позичальником ЄБРР за будь-яким Договором Фінансування.
- (e) Загальна сума будь-яких нарахованих процентів, комісійних чи зборів, які підлягають сплаті або будуть сплачуватися Позичальником за будь-яким Договором Фінансування, округляється до двох знаків після коми.



- (f) Без шкоди для Статті 3.11 (*Недостатність платежів*), жоден платіж не вважається здійсненим ЄБРР за цим Договором до тих пір, поки його не буде отримано в повному обсязі вільними і розблокованими коштами на рахунок або в інше місце, зазначене в пункті (а) вище. У випадку, якщо будь-який передбачуваний платіж з боку Позичальника або Гаранта чи будь-якого іншого платника, погодженого Позичальником на той момент з ЄБРР, буде заборонено, обмежено або затримано через будь-яке втручання чи іншу дію, пов'язану з санкціями чи обмежувальними заходами, Позичальник або Гарант або ж такий інший платник залишатиметься відповідальним за платіж, що має бути здійснений ЄБРР, до тих пір, поки такий непогашений платіж не буде виконано відповідно до умов цього Договору.

Стаття 3.11. Недостатність платежів

- (a) Якщо ЄБРР в будь-який час отримує менш ніж повну суму належну йому до сплати на той момент згідно з цим Договором, ЄБРР має право розподілити та використати отриману суму будь-яким чином з будь-якою такою метою за цим Договором, які ЄБРР визначає на власний розсуд, незважаючи на будь-які протилежні розпорядження, які може дати Позичальник.
- (b) Позичальник відшкодовує ЄБРР будь-які збитки, які виникли в результаті отримання платежів або подання позову або видання наказу, або прийняття судового рішення згідно з цим Договором в іншій валюті або за іншою адресою, ніж валюта та адреса, вказані у Статті 3.10(a) (*Платежі*). Позичальник сплачує таку додаткову суму, яка дозволить ЄБРР отримати – після її конвертації в таку валюту за ринковим курсом і її перерахування на таку адресу – в повному обсязі належну ЄБРР суму згідно з цим Договором в валюті і за адресою, які вказані у Статті 3.10(a) (*Платежі*).

Стаття 3.12. Податки

- (a) Позичальник сплачує або забезпечує сплату, або відшкодовує ЄБРР на його вимогу всіх поточні і майбутні Податки, які стягуються в даний момент або в будь-який інший час в майбутньому будь-яким Органом Державної Влади в будь-якій юрисдикції, з якої або через яку здійснюються платежі за цим Договором у зв'язку зі сплатою будь-яких сум, належних ЄБРР за цим Договором.
- (b) Всі виплати основної суми Кредиту, процентів і інших сум, належних до сплати ЄБРР за цим Договором, здійснюються після здійснення утримань або відрахувань на будь-які Податки; однак, за тієї умови, що якщо Позичальник не зможе через дію закону або у зв'язку з іншими обставинами здійснити подібні платежі після здійснення таких утримань або відрахувань, то основна сума Кредиту, проценти або інша сума (залежно від конкретних обставин), належні до сплати за цим Договором, мають бути збільшені на таку суму, яка необхідна для перерахування на рахунок ЄБРР повної суми, яку він би отримав, якби такий платіж був здійснений після здійснення будь-яких утримань або відрахувань.



Стаття 3.13. Витрати у зв'язку зі зміною умов

(а) Якщо з будь-якої причини (в тому числі, без обмеження, через скорочення строків погашення за Статтею 7.02 (*Наслідки Невиконання зобов'язань*)) термін сплати будь-якої частини Кредиту настає не в останній день Періоду Нарахування Процентів, Позичальник повинен сплатити на вимогу ЄБРР суму, на яку:

(1) процент, який би був нарахований на таку частину Кредиту, починаючи з дати, в яку настає строк сплати такої частини Кредиту, до останнього дня поточного Періоду Нарахування Процентів, що дорівнює Міжбанківській Ставці для такого Періоду Нарахування Процентів;

перевищує:

(2) процент, який ЄБРР міг би отримати, якби він розмістив суму, яка дорівнює розміру такої частини Кредиту, на депозит у провідному банку на міжбанківському ринку Єврозони на період, що починається з дати настання строку сплати такої частини Кредиту та закінчується останнім днем поточного Періоду Нарахування Процентів, якщо таке перевищення є.

(б) Якщо, будь-яка прострочена сума сплачується у іншу дату, ніж останній день Періоду Нарахування Процентів у Випадку Невиконання Зобов'язань, Позичальник повинен сплатити на вимогу ЄБРР суму, на яку:

(1) процент, який би був нарахований на таку прострочену суму з дня отримання такої простроченої суми до останнього дня поточного на той момент Періоду Нарахування Процентів у Випадку Невиконання Зобов'язань за ставкою, що дорівнює ставці, зазначеній у Статті 3.06(а)(3) (*Процентна Ставка у Випадку Невиконання Зобов'язань*) для такого Періоду Нарахування Процентів у Випадку Невиконання Зобов'язань

перевищує:

(2) процент, який ЄБРР міг би отримати, якщо би він розмістив суму, яка дорівнює розміру такої простроченої суми, на депозит у провідному банку на міжбанківському ринку Єврозони на період, що починається з Робочого Дня безпосередньо після дати отримання такої простроченої суми та закінчується останнім днем поточного на той момент Періоду Нарахування Процентів у Випадку Невиконання Зобов'язань, якщо таке перевищення є.

(с) Позичальник має негайно після повідомлення від ЄБРР компенсувати ЄБРР всі витрати та збитки зазначені ЄБРР, які іншим чином не відшкодовані на користь ЄБРР згідно Статей 3.13(а) та 3.13(б) (*Витрати у зв'язку зі зміною умов*) в результаті настання Випадку невиконання зобов'язань, зміни тривалості відповідного Періоду Нарахування Процентів відповідно до Статті 3.07(б) (*Погіршення ринкової кон'юнктури*), зміни основи визначення процентної ставки відповідно до Статті 3.07(с) (*Погіршення ринкової кон'юнктури*), повернення або дострокового погашення будь-якої частини Кредиту в іншу дату, ніж останній день Періоду Нарахування Процентів або Періоду Нарахування Процентів у Випадку Невиконання Зобов'язань,



несплати Позичальником будь-якої суми, належної до сплати згідно цього Договору, фінансування ЄБРР або підготовки фінансування, Виплати, надання якої запитується у заявці на Виплату, поданої згідно умов Статті 3.02 (*Виплати*), але не наданої через дію одного або більше положень цього Договору (окрім як з причини невиконання зобов'язань або недбалості ЄБРР) або нездійснення Позичальником будь-якого дострокового погашення у відповідності до повідомлення про дострокове погашення, поданого згідно будь-якого положення цього Договору.

- (d) Свідоцтво ЄБРР щодо будь-якої суми, належної до сплати згідно Статті 3.13 (*Витрати у зв'язку зі зміною умов*), буде остаточним, беззаперечним та обов'язковим для Позичальника, якщо Позичальник не надасть переконливі для ЄБРР докази наявності в ньому очевидної помилки.

Стаття 3.14. Збільшені витрати

Позичальник час від часу на вимогу ЄБРР відшкодовує йому будь-які чисті додаткові витрати, які ЄБРР зазнав в зв'язку з наданням Кредиту та підтримкою чинності Кредиту, та які виникають в результаті прийняття нових або внесення змін до будь-яких чинних законодавчих актів, або будь-яких чинних нормативних документів, або принципів, або положень (незалежно від того, чи мають вони силу закону), або в результаті будь-яких змін в їх тлумаченні або застосуванні будь-яким Органом Державної Влади, який забезпечує виконання таких документів, після дати укладання цього Договору. Довідка ЄБРР щодо розміру суми таких чистих додаткових витрат є остаточним, беззаперечним і обов'язковим для Позичальника, якщо Позичальник не надасть переконливі для ЄБРР докази наявності в ньому очевидної помилки.

Стаття 3.15. Незаконність

Незважаючи на будь-які положення цього Договору, якщо в будь-якій юрисдикції чинним або прийнятим в майбутньому законодавчим актом ЄБРР забороняється надавати, підтримувати чинним або фінансувати Кредит або виконувати будь-які зі своїх зобов'язань за цим Договором, тоді:

- (1) на вимогу ЄБРР Позичальник у наступну Дату Сплати Процентів або у будь-який інший день раніше, який може визначити ЄБРР, зобов'язаний у відповідності до Статті 3.09(b) (*Дострокове погашення*) достроково погасити ту частину основної суми Кредиту, яка підпадає під подібну зміну, про що ЄБРР повідомляє Позичальнику; та
- (2) після повідомлення від ЄБРР будь-яка частина суми Кредиту яка, за повідомленням ЄБРР, підпала під таку зміну і яка на той момент не була виплачена, негайно скасовується.

Стаття 3.16. Пом'якшення наслідків

- (a) Якщо по відношенню до ЄБРР виникають обставини, які призводять, або призвели б із наданням повідомлення, до:



- (1) виникнення зобов'язання із сплати будь-яких Податків, мита та зборів або інших платежів згідно із Статтею 3.12 (*Податки*), або
- (2) виникнення зобов'язання із сплати будь-яких збільшених витрат згідно із Статтею 3.14 (*Збільшені витрати*), або
- (3) будь-якого дострокового погашення або скасування згідно із Статтею 3.15 (*Незаконність*),

тоді ЄБРР вживатиме таких обґрунтованих заходів, які можуть бути здійснені для пом'якшення наслідків таких обставин, завжди за умови, що ЄБРР не буде зобов'язаний вживати таких обґрунтованих заходів, якщо такий захід міг би істотно суперечити інтересам ЄБРР.

- (b) Стаття 3.16(a) (*Пом'якшення наслідків*) жодним чином не обмежує зобов'язання Позичальника або будь-якої іншої сторони будь-якого Договору Фінансування.

Стаття 3.17. Рахунок Кредиту

ЄБРР відкриває і веде в своїх бухгалтерських книгах рахунок на ім'я Позичальника, на якому ведеться облік Виплат і платежів в рахунок їх погашення, а також розрахунок сум і сплата процентів, комісійних, комісій, зборів та інших належних до сплати і сплачених сум за цим Договором. Дані такого рахунку є остаточними, беззаперечними і обов'язковими для Позичальника стосовно сум, належних до сплати Позичальником в будь-який час відповідно до цього Договору, за умови відсутності явної помилки.

Стаття 3.18. Коригування Маржі

- (a) Позичальник повинен повідомляти ЄБРР про будь-який кредитний рейтинг присвоєний Рейтинговим Агентством Місту або Країні Операції або про будь-яку зміну існуючого кредитного рейтингу (або про зміну обставин, внаслідок якої кредитний рейтинг не було присвоєно жодним Рейтинговим Агентством) якомога скоріше, проте у будь-якому разі протягом 15 (п'ятнадцяти) днів від такого присвоєння або зміни.
- (b) З урахуванням підпункту (c), якщо Країні Операції присвоєний кредитний рейтинг Рейтинговим Агентством, або відбулася зміна у його кредитному рейтингу, Маржа коригується на відсоток річних, що відповідатиме такому кредитному рейтингу (або, якщо кредитний рейтинг присвоєний Країні Операції або змінений більш як одним Рейтинговим Агентством, то середньому кредитному рейтингу, що ними присвоєний або змінений) в таблиці нижче:

S&P	Moody's	Fitch Ratings	Маржа (% річних)
Нижче B+	Нижче B1	Нижче B+	4,5
B+	B1	B+	4,0



BB-	Ba3	BB-	3,5
BB	Ba2	BB	3,0
BB+	Ba1	BB+	2,5
BBB- або вище	Baa3 або вище	BBB- або вище	2,0

за умови, що:

- (1) будь-яке зменшення Маржі набуває чинності в Дату Сплати Процентів, що настає одразу після відповідного присвоєння або зміни кредитного рейтингу, здійснюватиметься за наступних умов:
 - (A) не пізніше ніж за 30 (тридцять) днів до такої Дати Сплати Процентів Позичальник надав ЄБРР прохання про це в письмовій формі;
 - (B) якщо зменшення Маржі набиратиме чинності в Дату Сплати Процентів, у яку відповідно до Статті 3.08 (Погашення) підлягає сплаті перший платіж з погашення, або у будь-який час після такої дати, разом із свідоцтвом у формі та із змістом, що задовольняють вимоги ЄБРР, в якому зазначаються рівні Коефіцієнту Обслуговування Боргу та містяться його детальні розрахунки, при цьому Коефіцієнт Обслуговування Боргу повинен бути у відповідності до Статті 5.12(a) (Фінансові коефіцієнти);
 - (C) ЄБРР на власний розсуд визначив, що жодного Невиконання Зобов'язань не настало та не відбувається; та
 - (D) Позичальник надав ЄБРР такі інші документи та інформацію стосовно умов, викладених у підпунктах (b)(1)(A), (b)(1)(B) та (b)(1)(C), та відповідних коефіцієнтів, які ЄБРР може запитати; та
 - (2) будь-яке збільшення Маржі набуває чинності в Дату Сплати Процентів негайно після відповідного присвоєння або зміни кредитного рейтингу.
- (c) Не зважаючи на вищенаведене, якщо має місце будь-яка з Ініціюючих Подій, то Маржа повторно встановлюється на рівні 4,5% річних. Така зміна набирає чинність в Дату Сплати Процентів, яка безпосередньо слідує за настанням Ініціюючої Події. Для цілей цього підпункту 3.18(c) (Коригування Маржі), термін "Ініціююча Подія" означає будь-яку з таких подій або обставин:
- (1) відбулася зміна обставин, внаслідок якої Країні Операції не було присвоєно кредитного рейтингу жодним Рейтинговим Агентством; або
 - (2) настав і триває Випадок Невиконання Зобов'язань.



РОЗДІЛ IV – ПОПЕРЕДНІ УМОВИ

Стаття 4.01. Перша Виплата

Зобов'язання ЄБРР здійснити першу Виплату набуває чинності після виконання у формі та за змістом, прийнятними для ЄБРР, або виключно на власний розсуд ЄБРР після відмови ЄБРР від вимоги виконання, повністю або частково, з дотриманням певних умов чи безумовно, наступних попередніх умов:

- (a) **Договори Фінансування.** ЄБРР отримав належним чином підписані оригінали кожного з таких Договорів Фінансування:
 - (1) цього Договору;
 - (2) Гарантії;
 - (3) Договорів Гранту; та
 - (4) Інформаційного Листа.
- (b) **Проектні Договори.** ЄБРР отримав засвідчені копії наступних Проектних Договорів:
 - (1) Плану Реалізації Проекту;
 - (2) Контракту(-ів);
 - (3) Договору(-ів) щодо Гарантії або засвідчену копію рішення Міської Ради, що підтверджує, що Договір щодо Гарантії не вимагається; та
 - (4) Ліцензії(-й).
- (c) **Статути.** ЄБРР отримав посвідчені копії Статутів (і, якщо доречно, свідоцтв про державну реєстрацію) Позичальника, Міста та Міської Ради (за наявності), та, на вимогу ЄБРР, будь-яких інших сторін Договорів Фінансування та Проектних Договорів із внесеними на той час змінами.
- (d) **Дозволи та інші пов'язані документи.** ЄБРР отримав належним чином посвідчені копії:
 - (1) всіх Дозволів, необхідних для належного підписання, вручення та виконання Договорів Фінансування та Проектних Договорів, а також будь-яких інших документів для виконання вказаних договорів Позичальником та Гарантом і, на вимогу ЄБРР, будь-якими іншими сторонами цих документів, і для здійснення передбачених в них операцій, включаючи рішення про надання повноважень особам, які підписують Договори Фінансування та Проектні Договори, на їх підписання та прийняття за ними відповідних зобов'язань їх сторонами; та



(2) доказ того, що рішення (в тому числі проекти рішень) Міської Ради, якими затверджуються умови цього Договору, Гарантії та будь-якого іншого Договору Фінансування або Проектного Договору, були опубліковані відповідно до вимог законодавства України.

(e) **Зразки підписів.** ЄБРР отримав:

(1) свідоцтво про посаду і повноваження Позичальника суттєво за формою, визначеною у Доповненні В (*Форма Свідоцтва про посаду та повноваження*); та

(2) свідоцтво відповідної посадової особи Гаранта і, на вимогу ЄБРР, будь-якої іншої сторони Договорів Фінансування та Проектних Договорів зі зразками підписів кожної особи, уповноваженої підписувати від імені такої сторони Договору Фінансування і Проектні Договори, які укладаються і виконуються такою стороною.

(f) **Урядові та інші Дозволи.** ЄБРР отримав засвідчені копії всіх Дозволів, включаючи (i) погодження умов Гарантії Міністерством фінансів України, (ii) документ, що підтверджує реєстрацію цього Договору та Гарантії Міністерством фінансів України (у Реєстрі місцевих запозичень та місцевих гарантій) відповідно до Статті 74 Бюджетного Кодексу, (iii) погодження цього Договору та затвердження умов Гарантії Міською Радою; (iv) затвердження укладеної Гарантії Міською Радою та (v) згоди кредиторів, необхідні для укладання, вручення та виконання Договорів Фінансування та Проектних Договорів Позичальником та Гарантом і, на вимогу ЄБРР, будь-якими іншими сторонами цих правочинів, і для здійснення операцій, передбачених за ними, включаючи, зокрема:

(1) запозичення коштів Позичальником згідно цього Договору;

(2) виконання Проекту та Плану Фінансування;

(3) перерахування до ЄБРР всіх грошових сум, належних до сплати в зв'язку з Договорами Фінансування; та

(4) здійснення виробничо-господарської діяльності Позичальника, що ведеться на цей момент та передбачається в майбутньому,

окрім будь-якого звичайного або незначного Дозволу, який не є необхідним для реалізації Проекту на момент запропонованої Виплати або який може бути одержаний тільки в ході реалізації Проекту або після завершення будівництва і, в кожному з випадків, який зазвичай видається в звичайному порядку після своєчасного подання заяви на його одержання, та по відношенню до якого Позичальнику не відомо про жодні причини, з яких він не зможе одержати такий Дозвіл в звичайному порядку.

(g) **Страховання.** ЄБРР отримав оригінал страхового поліса від страховика (-ів) Позичальника, або страхового(-их) брокера(-ів) Позичальника, що показують що всі страхові поліси та доповнення до них, які вимагаються відповідно до статті 5.04 (*Страховання*), є чинними, а також посвідчені копії таких страхових полісів та доповнень до них.



- (h) **Лист Аудиторам.** ЄБРР отримав копію листа Позичальника Аудиторам, який був складений суттєво за формою, наведеною у Доповненні С (*Форма Листа Аудиторам*).
- (i) **Призначення процесуальних агентів.** ЄБРР отримав письмове підтвердження від процесуальних агентів, призначених Позичальником і Гарантом відповідно до Договорів Фінансування, про їх згоду на таке призначення.
- (j) **Група Реалізації Проекту.** ЄБРР отримав підтвердження того, що Група Реалізації Проекту була створена, включаючи виділення адекватних ресурсів та підбір персоналу з відповідною кваліфікацією.
- (k) **План Природоохоронних та Соціальних Заходів.** ЄБРР надав письмову згоду щодо задовільності для ЄБРР запропонованого Плану Природоохоронних та Соціальних Заходів.
- (l) **Обтяження.** ЄБРР отримав докази того, що все майно, як рухоме, так і нерухоме, яке було передане Позичальнику на праві господарського відання Містом та обліковується на балансі Позичальника, є вільним від будь-яких Обтяжень окрім Дозволених Обтяжень.
- (m) **Бюджет та Звіт про Виконання Бюджету.** ЄБРР отримав засвідчені копії Бюджету на 2025 рік та Звіту про Виконання Бюджету за 2024 рік.
- (n) **Фінансова Звітність.** ЄБРР отримав Фінансову Звітність Позичальника за Фінансовий Рік за останній доступний звітний період, перевірену аудиторами відповідно до МСФЗ, та дійшов висновку, що вона є задовільною для ЄБРР.
- (o) **Місцевий Внесок.** ЄБРР отримав задовільні для нього докази, що Місцевий Внесок був належним чином врахований та/або передбачений в бюджеті або іншим чином передбачений і наданий Позичальником у спосіб та в розмірі, що задовольняє вимоги ЄБРР, як передбачено в Статті 2.01 (*Заяви та гарантії щодо Проекту*).
- (p) **Дотримання фінансових зобов'язань.** ЄБРР отримав задовільні для нього докази того, що Позичальник дотримується фінансового коефіцієнта, зазначеного в Статті 5.12 (*Фінансові коефіцієнти*), за останній доступний звітний період та Гарант дотримується фінансових коефіцієнтів, що зазначені в Гарантії протягом останнього звітного періоду.
- (q) **Консультант з Підтримки Реалізації Проекту.** Призначення Консультанта з Підтримки Реалізації Проекту є задовільним для ЄБРР.
- (r) **Тарифи.** ЄБРР отримав задовільне підтвердження того, що тарифи громадського транспорту є на рівні, що забезпечує їх повну собівартість, а для періодів, коли тарифи були встановлені на рівні, меншому за рівень повної собівартості, повна сума компенсуючих субсидій/внесків у статутний капітал були закладені у відповідний Бюджет Гаранта.



- (s) **Юридичні висновки.** ЄБРР отримав такі юридичні висновки щодо питань, пов'язаних з передбаченими в Договорах Фінансування та Проектних Договорах операціями, які ЄБРР може обґрунтовано вимагати:
- (1) юридичний висновок штатного юриста Позичальника, який за формою та змістом задовольняє вимоги ЄБРР;
 - (2) юридичний висновок штатного юриста Гаранта, який за формою та змістом задовольняє вимоги ЄБРР; та
 - (3) юридичний висновок ТОВ "СіЕмЕс Камерон МакКенна ЕлЕлСі", спеціального українського консультанта ЄБРР; та
 - (4) юридичний висновок СіЕмЕс Камерон МакКенна Набарро Олсванг ЕлЕлПі, спеціального англійського консультанта ЄБРР.
- (t) **Схвалення Грантів.** (1) ЄБРР отримав задовільний для нього доказ того, що суми, які мають бути надані як Гранти і в сукупності складають до 4 000 000 Євро (чотири мільйони Євро), були схвалені та погоджені для надання, та що усі попередні умови для першої вибірки за такими Грантами були виконані (або було надано відмову від необхідності їх виконання) у спосіб, що задовольняє надавача відповідного гранту; та (2) Договір Гранту підписаний та є чинним.

Стаття 4.02. Всі Виплати

Зобов'язання ЄБРР здійснити будь-яку Виплату набирає чинності після виконання, у формі та за змістом, задовільними для ЄБРР, або виключно на власний розсуд ЄБРР, після відмови ЄБРР від вимоги виконання, повністю або частково, з дотриманням певних умов чи безумовно, нижченаведених умов на день подання Позичальником заявки на таку Виплату і на день такої Виплати:

- (a) **Збереження чинності документів.** Всі договори, документи і акти, надані ЄБРР згідно зі Статтею 4.01 (*Перша Виплата*), є чинними, мають повну юридичну силу і є безумовними (за винятком безумовності цього Договору, якщо це є умовою будь-якого такого договору, документу чи інструменту).
- (b) **Заяви та гарантії.** Заяви та гарантії, які Позичальник та Гарант зробили або підтвердили в Договорах Фінансування та Проектних Договорах є достовірними та такими, що не вводять в оману, і станом на такі дати мають таку ж силу, якби ці заяви та гарантії були б зроблені у такі дати та станом на такі дати.
- (c) **Відсутність Невиконання Зобов'язань.** Не настало і не триває жодне Невиконання Зобов'язань і, на обґрунтовану думку ЄБРР, відсутня імовірність їх настання, і Позичальник в результаті такої Виплати не порушить свій Статут, будь-яке положення, що міститься у будь-якому договорі або документі, стороною якого є Позичальник (включаючи цей Договір) або за яким на Позичальника покладаються зобов'язання, та будь-яке чинне законодавство, яке поширюється на Позичальника.



- (d) **Відсутність істотної негативної зміни.** Не виникало жодних обставин, які, на обґрунтовану думку ЄБРР, могли б мати Істотний Негативний Вплив.
- (e) **Використання коштів Виплати.** Кошти такої Виплати необхідні Позичальнику для цілей виконання Проекту, і ЄБРР, на його обґрунтовану вимогу, отримав підтвердження запланованого використання коштів такої Виплати та використання коштів будь-якої попередньої Виплати, в тому числі:
- (1) ЄБРР отримав посвідчені копії належним чином оформлених оригіналів відповідного Контракту не пізніше, ніж за 10 днів до дати валютування Виплати;
 - (2) ЄБРР отримав, якщо є в наявності, посвідчені копії рахунку(-ів)-фактур(-и) підрядників, стосовно яких запитується Виплата; та
 - (3) ЄБРР отримав документальне підтвердження, яке задовольняє вимоги ЄБРР (в тому числі без обмежень контракти, рахунки-фактури та квитанції) всіх платежів проведених з Рахунку Позичальника з моменту попередньої Виплати або з останнього разу, коли таке документальне підтвердження було надане Позичальником ЄБРР.
- (f) **Заявка на Виплату.** ЄБРР отримав оригінал вчасно наданої Позичальником заявки на таку Виплату, яка має бути виконана по суті за формою, наведеною у Доповненні А (*Форма заявки на Виплату*).
- (g) **Бюджет.** ЄБРР отримав задовільне підтвердження того, що Бюджет Гаранта на Фінансовий Рік, в якому запитується здійснення Виплати, та Проекту Бюджету на наступний Фінансовий рік Гаранта, якщо він вже готовий, передбачає сплату всіх сум, у відповідності до Гарантії, які належатимуть або можуть належати до сплати протягом відповідного Фінансового Року відповідно до цього Договору, всіх інших Договорів Фінансування та Проектних Договорів, і такий Бюджет складено і затверджено відповідно до вимог чинного законодавства України.
- (h) **Комісії та витрати.** ЄБРР отримав повну оплату всіх сум, які підлягають сплаті йому за Договорами Фінансування, в тому числі всі комісії та витрати, що описані в Статті 3.04 (*Комісійні, комісії та збори*) та Статті 5.14 (*Витрати*).
- (i) **Відповідність Підрядника.** Жодних обмежень щодо відповідності не було застосовано Позичальником у процесі закупівлі конкретного Контракту, який буде фінансуватися з відповідної Виплати.
- (j) **Заборона та Санкції ООН.** Ні Підрядник за Контрактом, який фінансуватиметься з відповідної Виплати, ні будь-який Субпідрядник за таким Контрактом:
- (1) не включений до списку ЄБРР фізичних або юридичних осіб, яким не може бути наданий контракт, що фінансується ЄБРР, або яким не може бути надане фінансування ЄБРР, який (список) може бути знайдений на веб-сторінці ЄБРР; або



- (2) не є об'єктом (або іншим чином не підлягає) будь-яким Санкціям ООН, або не належить (прямо чи опосередковано, повністю чи частково) або контролюється будь-якою такою визначеною особою чи діє від її імені, або від нього не вимагається виконання будь-яких послуг, робіт або постачання будь-яких товарів за таким Контрактом, які підпадають під дію Санкцій ООН або іншим чином заборонені будь-якими Санкціями ООН.
- (к) **Кредитоспроможність Позичальника та Гаранта.** ЄБРР виключно на власний розсуд встановив, що кредитоспроможність Позичальника та Гаранта суттєво не погіршилася та залишається для ЄБРР задовільною.
- (л) **ГРП.** ЄБРР переконався (та, на запит, отримав задовільне підтвердження того), що Група Реалізації Проекту була створена відповідно до Статті 5.17 (*Група Реалізації Проекту*), включаючи виділення достатніх ресурсів та підбір персоналу з належною кваліфікацією.
- (м) **Інше.** ЄБРР отримав такі інші документи та юридичні висновки, які він може обґрунтовано вимагати.

РОЗДІЛ V – ПОЗИТИВНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Зобов'язання, що передбачені в цьому Розділі V (*Позитивні зобов'язання*) (окрім зобов'язань, зазначених у Статті 5.15(a)(1) та 5.15(d) (*Надання інформації та вимоги щодо звітування*), які набирають чинності у дату цього Договору відповідно до Статті 8.13 (*Набуття чинності*)) набирають чинності у Дати Набуття Чинності та продовжуватимуть діяти, доки зобов'язання ЄБРР з здійснення Виплат (з урахуванням умов цього Договору) не припинене або, якщо більш тривалий час, то доки будь-яка сума залишається неповерненою згідно із Договорами Фінансування.

Якщо інше письмово не узгоджено з ЄБРР:

Стаття 5.01. Реалізація Проекту

Позичальник виконує Проект відповідно до Плану Реалізації Проекту, який наданий Позичальником ЄБРР, зі всіма змінами, погодженими ЄБРР в письмовій формі), і забезпечує використання фінансування згідно з Планом Фінансування, виключно на Проект та вживає всіх заходів, необхідних для забезпечення належних коштів для завершення Проекту, включно, для уникнення сумнівів, у разі недоступності будь-яких Грантів та/або фондів технічної співпраці.

Стаття 5.02. Ведення та безперервність виробничо-господарської діяльності

Позичальник підтримує своє корпоративне існування відповідно до вимог всіх чинних законодавчих актів. Позичальник здійснює свою діяльність з належною дбайливістю та ефективністю згідно з раціональною інженерно-технічною,



фінансовою і діловою практикою і з дотриманням всіх вимог чинного законодавства, включаючи все законодавство про протидію відмиванню грошей або фінансуванню тероризму. Позичальнику заборонено використовувати надходження за Кредитом з будь-якою метою, яка заборонена Санкціями ООН.

Стаття 5.03. Дотримання екологічних та соціальних норм

- (a) Якщо у Плані Природоохоронних та Соціальних Заходів не зазначене інше, Позичальник виконує, та забезпечує, щоб будь-який підрядник виконував, Проект, здійснював роботи, надавав послуги та/або проводив комерційну діяльність, що фінансуються ЄБРР, та здійснює господарську та операційну діяльність Позичальника, відповідно до Визначених вимог до Реалізації Проектів та будь-якого Природоохоронного та Соціального Законодавства.
- (b) Без обмеження вищезазначеного Позичальник повинен сумлінно виконувати та дотримуватись Плану Природоохоронних та Соціальних Заходів, а також вести моніторинг виконання зазначеного плану відповідно до положень щодо моніторингу, які містяться в такому плані.
- (c) Позичальник та ЄБРР можуть час від часу узгоджувати та вносити зміни до Плану Природоохоронних та Соціальних Заходів у відповідь на зміни обставин Проекту, Позичальника, в його господарській діяльності або операцій, непередбачених обставин та результатів моніторингу. Не обмежуючи універсальності викладеного вище,
 - (1) у випадку будь-якого негативного екологічного або соціального впливу або проблеми, яка не була прогнозована або передбачена у Плані Природоохоронних та Соціальних Заходів, або цілком або щодо його сили,
 - (2) якщо захід щодо пом'якшення будь-якого впливу, передбачений у Плані Природоохоронних та Соціальних Заходів, не достатній для усунення або зменшення будь-якого природоохоронного або соціального впливу до рівня, передбаченого відповідними Визначеними Вимогами до Реалізації Проектів протягом періоду, встановленого в Плані Природоохоронних та Соціальних Заходів, або
 - (3) якщо будь-яке істотне порушення Плану Природоохоронних та Соціальних Заходів або будь-якого Природоохоронного та Соціального Законодавства було виявлене Позичальником, ЄБРР або інспекцією з боку будь-якого регуляторного або правоохоронного органу або аудитом, що проведений незалежною особою або під час моніторингу Проекту,

Позичальник в найкоротші реально можливі строки та за умови згоди з боку ЄБРР, повинен розробити та вставити до Плану Природоохоронних та Соціальних Заходів такі додаткові або переглянуті заходи, які можуть знадобитися для досягнення дотримання із Визначеними Вимогами до Реалізації Проектів, Плану Природоохоронних та Соціальних Заходів або



Природоохоронного та Соціального Законодавства, в кожному випадку у спосіб, що задовольняє вимоги ЄБРР.

Стаття 5.04. Страхування

- (a) Позичальник повинен мати все необхідне страхування від втрати, пошкодження та відповідальності відповідно до імперативних норм чинного законодавства України та іншим чином у спосіб і у страховиків, які є задовільними для ЄБРР.
- (b) Позичальник повинен забезпечити, щоб будь-які підрядники, що постачають товари, роботи та послуги по відношенню до Проекту, надавали та підтримували: (i) страхове покриття, що є звичайним для подібних підрядників, що працюють у таких же галузях; та (ii) страхове покриття, що вимагається відповідно до чинного законодавства України.

Стаття 5.05. Бухгалтерський облік

- (a) Позичальник повинен без затримок та сумлінно встановити та після цього застосовувати систему бухгалтерського обліку та контролю витрат та систему управлінської інформації, які є задовільними для ЄБРР.
- (b) Позичальник повинен вести бухгалтерські книги та інші записи, які правдиво відображають фінансовий стан, фінансові показники та рух грошових коштів Позичальника та результати його операцій (включно з діяльністю щодо реалізації Проекту) у відповідності з МСФЗ або Загальноприйнятими Принципами Бухгалтерського Обліку (залежно від обставин).

Стаття 5.06. Аудитори

- (a) Позичальник повинен мати у якості аудиторів фірму незалежних бухгалтерів, прийнятну для Банку.
- (b) Листом, складеним суттєво за формою, наведеною у Доповненні С (*Форма листа Аудиторам*), Позичальник уповноважує Аудиторів підтримувати прямий контакт з ЄБРР в будь-який час з питань обліку і виробничо-господарської діяльності Позичальника.

Стаття 5.07. Підтримання чинності Дозволів органів державної влади та інших органів

- (a) Позичальник отримує і підтримує чинними (або, в міру потреби, поновлює) всі Дозволи, необхідні для цілей, вказаних у Статтях 4.01(d) та 4.01(f) (*Перша Виплата*). Позичальник виконує всі умови і дотримується всіх умов і обмежень, передбачених або встановлених відносно Позичальника в таких Дозволах.



- (b) Позичальник повинен забезпечити, щоб Гарант завжди дотримувався усього застосовного законодавства про державну допомогу та, у частині, передбаченій таким законодавством про державну допомогу, направляв будь-які повідомлення до Антимонопольного комітету України та іншим чином отримував, підтримував чинність та негайно поновлював усі дозволи, що можуть вимагатися для забезпечення дійсності або можливості виконання Гарантії, а також, щоб Гарант виконував її умови.

Стаття 5.08. Закупівлі

Окрім випадків, коли інше погоджене із ЄБРР, Позичальник має забезпечити аби всі товари, роботи та послуги, необхідні для Проекту та які мають фінансуватися, за рахунок коштів Кредиту, закуповувалися відповідно до Принципів та Правил Закупівель, та аби застосовувалися наступні правила:

- (a) Товари, роботи та послуги закуповуються через процедури відкритих тендерних закупівель, крім модернізації тягової підстанції, що фінансується за рахунок Гранту, та можуть закуповуватися відповідно до українського законодавства згідно зі статтею 3.26 Принципів та Правил Закупівель, як зазначено в плані закупівель;
- (b) Для цілей підпункту (a) цієї Статті 5.08(a) (*Закупівлі*), процедури проведення відкритих тендерних закупівель, викладені у розділі III, статті 3 Принципів та Правил Закупівель;
- (c) Всі Контракти, що фінансуються за рахунок Кредиту, підлягають попередньому перегляду ЄБРР відповідно до процедур перегляду, визначених в Принципах та Правилах Закупівель. Контракти, закупівлі за якими здійснюються відповідно до українського законодавства, підлягають подальшому перегляду ЄБРР відповідно до процедур перегляду, визначених в Принципах та Правилах Закупівель;
- (d) Якщо відповідно до Політики та Процедур Забезпечення Законності, ЄБРР визначить, що у ході тендеру, виконання будь-якого договору, що стосується Проекту, або будь-яких передбачених Проектом транзакцій, Позичальник, Місто, Підрядник або Субпідрядник здійснював будь-яку Заборонену Практику, ЄБРР може визнати такий договір неприйнятним для фінансування, та ЄБРР може здійснити будь-який Захід для Забезпечення Законності та будь-який Захід з Розкриття Інформації.
- (e) Позичальник повинен забезпечити, щоб у закупівельній документації та у будь-яких контрактах, що стосується Проекту або передбачених ним транзакціях, містилися положення:
 - (1) в яких йдеться, Підрядники та Субпідрядники не повинні, а також не повинні дозволяти будь-яким своїм посадовим особам, директорам, допущеним співробітникам, Афілійованим Особам, агентам або представникам, здійснювати будь-яку Заборонену Практику у зв'язку з Проектом або будь-якими передбаченими Проектом транзакціями; та



- (2) в яких йдеться про повідомлення Підрядників та Субпідрядників про те, що ЄБРР має право на застосування Політики та Процедур Забезпечення Законності, включаючи здійснення будь-якого Заходу для Забезпечення Законності та Заходу з Розкриття Інформації стосовно будь-яких звинувачень у Забороненій практиці у зв'язку з Проектом або у зв'язку з передбаченими Проектом транзакціями.

Стаття 5.09. Дотримання інших зобов'язань

Позичальник дотримується умов всіх істотних договорів, стороною яких він є або які мають обов'язкову силу щодо нього або будь-якого його майна.

Стаття 5.10. Податки

- (a) Позичальник має сплачувати всі належні до сплати Податки, включаючи Податки щодо будь-якої його власності, крім Податків, які оскаржуються добросовісно та в рамках відповідних процедур, та для оплати яких виділені відповідні резерви. Позичальник повинен вчасно подавати всі податкові декларації та звіти, які вимагаються органами влади, які він має подавати згідно чинного законодавства.
- (b) Позичальник має сплатити всі Податки, які мають бути сплачені у зв'язку з підписанням, врученням, реєстрацією та нотаріальним завіренням будь-якого Договору Фінансування, будь-якої Проектного Договору або будь-якого іншого документу, що пов'язаний з цим Договором. Після повідомлення від ЄБРР Позичальник має сплатити ЄБРР компенсацію, або відшкодувати ЄБРР суму, що дорівнює будь-яким таким Податкам, які були стягнуті з ЄБРР або сплачені ЄБРР.

Стаття 5.11. Проектні Договори

- (a) Позичальник підтримує, а також забезпечує, щоби Гарант підтримував, повну чинність та дійсність всіх Проектних Договорів, стороною яких є Позичальник та/або Гарант, та застосовних Договорів щодо Гарантії без внесення змін та виконує свої зобов'язання за будь-яким таким Договором Фінансування або Проектним Договором, та не допускає жодних порушень або невиконання зобов'язань за будь-яким таким Проектним Договором або будь-яким застосовним Договором щодо Гарантії.
- (b) Позичальник укладає з Гарантом Сервісну Угоду у формі та із змістом, які задовольняють ЄБРР, не пізніше як 31 грудня 2027 року.

Стаття 5.12. Фінансові коефіцієнти

- (a) **Коефіцієнт Обслуговування Боргу.** Позичальник у всі часи повинен забезпечувати співвідношення (i) Грошових Потоків, Доступних для Обслуговування Боргу, за 12 місяців до дати розрахунку до (ii) Обслуговування Боргу, розраховане для Позичальника за період тривалістю



12 (дванадцять) послідовних місяців (надалі – "**Коефіцієнт Обслуговування Боргу**"), на рівні не менше 1,0:1.

(b) В цілях Статті 5.12(a) (*Фінансові коефіцієнти*):

(1) "**Грошові Потоки, Доступні для Обслуговування Боргу**" означає, для періоду розрахунку, чисті Грошові Потоки, що виникають в результаті Операційної Діяльності за 12 місяців до дати розрахунку *плюс*:

(A) сплачені проценти, якщо вони обліковуються як відплив грошових коштів у складі чистого Грошового Потoku, що виникає в результаті Операційної Діяльності, та не додаються знову;

(B) надходження від власного капіталу та додаткового капіталу протягом періоду дванадцять місяців та

(C) приплив грошових коштів від будь-яких субсидій (операційних, фінансових або інвестиційних) з державного або місцевого бюджетів, за умови що його не включено до складу доходу; та мінус ті Грошові Потоки за такий період, які протягом такого періоду були використані для придбання довгострокових активів для Проекту з використанням надходжень від Кредиту або Грантів або іншого Довгострокового Боргу.

(2) "**Грошові Потоки**" означає, для Позичальника, надходження та витрати Грошових Коштів та Еквівалентів Грошових Коштів, де "Грошові Кошти" означає готівкові кошти та депозити на вимогу, а "Еквіваленти Грошових Коштів" означає короткострокові високоліквідні інвестиції, які легко конвертуються у відомі суми Грошових Коштів та ризик зміни вартості яких є незначним.

(3) "**Операційна Діяльність**" означає основну діяльність Позичальника, яка приносить дохід, та інші види діяльності, які не є Інвестиційною Діяльністю або Фінансовою Діяльністю, де "Інвестиційна Діяльність" означає придбання та реалізацію довгострокових активів та інші інвестиції, які не входять у наведене вище визначення Грошових Коштів, а "Фінансова Діяльність" означає діяльність, яка призводить до зміни розміру та структури статутного капіталу та запозичень Позичальника.

(4) "**Обслуговування Боргу**" означає, для Позичальника, суму чистих погашень основної суми Кредиту, не включаючи суми погашення Короткострокового Боргу, використані для фінансування потреб Позичальника в обігових коштах, та всі платежі в рахунок сплати процентів та пов'язаних комісій, які належать до сплати або нараховані по відношенню до всього Фінансового Боргу за 12 місяців, що передують даті калькуляції.



Стаття 5.13. Подальші документи

Позичальник зобов'язується підписати, а також зобов'язується забезпечити, щоби Гарант підписав, всі такі інші документи та акти, а також виконати всі фактичні та юридичні дії, які ЄБРР може вважати необхідними або доцільними для надання чинності положенням Договорів Фінансування та Проектних Договорів, а також для їх реєстрації у встановленому порядку і нотаріального посвідчення та скріплення печатками в будь-якій відповідній юрисдикції. Позичальник цим безвідклично затверджує і призначає ЄБРР своїм дійсним і законним представником з правом заміни (від імені Позичальника або іншим чином) для підписання таких документів, а також для виконання таких фактичних і юридичних дій від імені і за дорученням Позичальника, які необхідні для виконання положень цього Договору.

Стаття 5.14. Витрати

(а) Незалежно від того, чи була здійснена будь-яка Виплата, Позичальник зобов'язаний сплатити ЄБРР, упродовж 30 днів після виставлення рахунка (або, щодо витрат та видатків, що понесені і рахунки на оплату яких виставлені Позичальнику до дати першої Виплати, на дату першої Виплати або до неї) гонорари та витрати зовнішніх юридичних радників ЄБРР у зв'язку з:

- (1) аналізом, підготовкою, погодженням та організацією Кредиту ЄБРР;
- (2) підготовкою, розглядом, погодженням, підписанням, а також, в разі необхідності, реєстрацією та нотаріальним посвідченням Договорів Фінансування, Проектних Договорів і будь-яких інших документів, які мають до них відношення;
- (3) наданням будь-яких юридичних висновків за цим Договором; та
- (4) адмініструванням та контролем за виконанням Договорів Фінансування,

однак за умови, що загальна сума гонорарів та витрат, що стосуються пунктів (1), (2) та (3) вище не перевищуватиме 30 000 Євро (тридцять тисяч Євро).

(б) Позичальник сплачує ЄБРР або за вказівкою ЄБРР на його вимогу, всі суми винагород і витрат (включаючи, без обмежень, гонорари і витрати юрисконсультів), які ЄБРР поніс у зв'язку з:

- (1) визначенням факту настання Невиконання Зобов'язання;
- (2) захистом або примусовим виконанням будь-якого з його прав за будь-яким Договором Фінансування або стягненням будь-якої суми, належної до сплати ЄБРР;
- (3) оцінкою, підготовкою, аналізом, погодженням, підписанням і, в разі необхідності, реєстрацією і нотаріальним посвідченням будь-яких змін або відмови від прав щодо будь-якого Договору Фінансування, будь-



якого Проектного Договору або будь-якого іншого документу, пов'язаного із ними; та

- (4) адміністрування та моніторинг Договорів Фінансування, в тому числі відвідування персоналом ЄБРР з екологічних та соціальних питань.

Стаття 5.15. Надання інформації та вимоги щодо звітування

- (a) В міру надходження, але в будь-якому випадку, не пізніше 60 днів після закінчення кожного шестимісячного періоду кожного Фінансового Року, Позичальник має надати ЄБРР:
 - (1) Фінансову Звітність за такі 6 місяців у формі, задовільній для ЄБРР (надана у форматі PDF), а також, якщо ЄБРР вимагає, завіреної директором, головним бухгалтером або іншою уповноваженою посадовою особою Позичальника;
 - (2) обговорення, проведене керівництвом, та (i) аналіз результатів за такий період, включно зі звітом про будь-які фактори, які істотно та несприятливо впливають чи які можуть істотно та несприятливо вплинути на діяльність, операції чи фінансове становище Позичальника; або висновок про те, що таких факторів немає, та (ii) письмовий лист, підписаний Головним бухгалтером Позичальника, у якому зазначені стан дотримання Позичальником, та/або, якщо це є застосовним, із детальними розрахунками, фінансових умов, які містяться у Статті 5.12 (*Фінансові коефіцієнти*) з описом будь-яких порушень;
 - (3) протягом реалізації Проекту звіт про здійснену роботу, у формі та за змістом задовільний для ЄБРР, включаючи:
 - (A) інформацію про будь-які фактори, які мають або можуть мати суттєвий або несприятливий вплив на Проект або реалізацію Плану Фінансування та/або фінансове становище Позичальника або його спроможність погасити Кредит, або підтвердження про відсутність таких факторів; та
 - (B) інформацію про хід та результати виконання Проекту, включаючи, для кожного Контракту, укладеного Позичальником щодо Проекту, інформацію про назву та країну реєстрації Підрядника, та вартість і дату Контракту та інформацію, що стосується змін та вимог під час виконання такого Контракту, включаючи інформацію щодо змін умов Контракту та змін, що впливають на витрати та термін завершення.
 - (4) повідомлення, яким підтверджується, який(-і) кредитний(-і) рейтинг(-и) були надані Місту та Країні Операції будь-яким Кредитним Агентством, або ж яким підтверджується, що Місто або Країна Операції не отримали жодного такого рейтингу.



- (b) в міру надходження, але в будь-якому випадку, не пізніше 20 грудня кожного календарного року, Позичальник надає (або забезпечує надання) ЄБРР примірник Проекту Бюджету на наступний Фінансовий Рік;
- (c) в міру надходження, але в будь-якому випадку, не пізніше 31 січня кожного календарного року або протягом 15 (п'ятнадцяти) днів після прийняття, залежно від того, що буде раніше, Позичальник надає (або забезпечує надання) ЄБРР примірник Бюджету на відповідний Фінансовий Рік;
- (d) в міру надходження, але в будь-якому випадку, не пізніше 30 квітня кожного календарного року Позичальник надає (або забезпечує надання) ЄБРР примірник відповідного Звіту про Виконання Бюджету;
- (e) в міру надходження, але в будь-якому випадку, не пізніше 180 днів після закінчення кожного Фінансового Року, Позичальник повинен надати ЄБРР:
 - (1) перевірену Фінансову Звітність за такий Фінансовий Рік, підготовану відповідно до МСФЗ, разом зі звітом Аудиторів щодо неї, підготовлену у відповідності до Міжнародних Стандартів Аудиту, у задовільній для ЄБРР формі (надані у форматі PDF);
 - (2) лист від Аудиторів до керівництва Позичальника, якщо він складається, в якому коментують між іншим адекватність фінансових контрольних процедур, бухгалтерських систем та інших управлінських систем Позичальника разом із копією будь-якого іншого повідомлення, відправленого Аудиторами Позичальнику або його керівництву у зв'язку із фінансовими, бухгалтерськими та іншими системами Позичальника, управлінням та веденням бухгалтерського обліку; та
 - (3) звіт про дотримання зобов'язань щодо фінансового коефіцієнта, що міститься у Статті 5.12 (*Фінансові коефіцієнти*), та лист Аудиторів із інформацією про обчислення такого коефіцієнта за такий Фінансовий Рік.
- (f) В міру надходження, але в будь-якому випадку, не пізніше ніж через 180 днів після закінчення кожного Фінансового Року, Позичальник має надати до ЄБРР звіт, який має бути за формою та обсягом задовільним для ЄБРР, щодо Природоохоронних та Соціальних Питань, які виникають щодо Позичальника або Проекту протягом такого Фінансового Року, включаючи:
 - (1) інформацію про дотримання Позичальником Визначених Вимог до Реалізації Проектів описаних в Статті 5.03(а) (*Дотримання екологічних та соціальних норм*) та реалізації Плану Природоохоронних та Соціальних Заходів;
 - (2) інформацію про те, як Позичальник здійснює моніторинг додержання Визначених Вимог до Реалізації Проектів та Плану Природоохоронних та Соціальних Заходів будь-яким Підрядником, залученим до Проекту та стислий опис будь-якого істотного порушення таким Підрядником Визначених Вимог до Якості Роботи та Плану Природоохоронних та



Соціальних Заходів та будь-яких дій, які виконуються з метою усунення такого порушення;

- (3) інформацію про реалізацію механізму подачі та розгляду скаргу, які вимагаються згідно із Визначеною Вимогою до Реалізації Проектів № 10, в тому числі стислий опис скарг, що були отримані, та способу задоволення цих скарг.
 - (4) інформацію про виконання Позичальником Природоохоронного та Соціального Законодавства по відношенню до Проекту та господарської та операційної діяльності Позичальника, в тому числі опис будь-якої вимоги, провадження, наказу або розслідування, яке розпочате або загрожує Позичальнику, статус будь-якого Дозволу, який для них вимагається, результати будь-якої перевірки виконаної будь-яким регуляторним органом, будь-яке порушення чинного законодавства, нормативно-правових актів або стандартів та будь-які коригувальні дії або штраф, що пов'язаний із таким порушенням, резюме будь-якого істотного повідомлення, звіту та іншого обміну інформацією з Природоохоронних та Соціальних Питань у зв'язку із Проектом та господарською та операційною діяльністю Позичальника, що подані Позичальником до будь-якого регуляторного органу та будь-які інші обставини, що призводять до виникнення відповідальності Позичальника за будь-яке Природоохоронне та Соціальне Питання;
 - (5) інформацію про управління питаннями охорони праці та техніки безпеки та дані обліку даних щодо охорони праці та техніки безпеки по Проекту, та господарській та операційній діяльності Позичальника, в тому числі частота нещасних випадків, часу простою через аварії та дані про аварійні ситуації, будь-які попереджуючі або пом'якшуючі заходи, яких вжито або заплановано Позичальником, будь-які навчання для персоналу з охорони праці та техніки безпеки та будь-які інші ініціативи у зв'язку з управлінням охороною праці та технікою безпеки, які реалізовані або заплановані Позичальником;
 - (6) резюме будь-якої зміни Природоохоронного та Соціального Законодавства, яка могла мати істотний вплив на Проект та господарську та операційну діяльність Позичальника;
 - (7) копії будь-якої інформації щодо Природоохоронних та Соціальних Питань, що періодично надається Позичальником своїм власникам або громадськості; та
 - (8) інформація про ключові показники ефективності, що зазначені в Плані Моніторингу Зелених Проектів.
- (g) До першої Виплати та після неї протягом 30 днів після дати набрання чинності новим або подовженим страховим полісом, що вимагається за будь-яким Договором Фінансування або Проектним Договором, Позичальник надає ЄБРР оригінал свідоцтва, виданого страховиком або страховим брокером Позичальника, в якому зазначене застраховане майно, суми покриття та застраховані ризики, імена одержувачів страхового



відшкодування, вигодонабувачі та цесіонарії, назва страховика та будь-які особливості нового або подовженого страхового полісу, разом із засвідченою копією такого страхового полісу. Не менш ніж за 10 (десять) днів до закінчення терміну дії страхового полісу (або у випадку страхування із декількома датами подовження терміну, не менш ніж за 10 (десять) днів до закінчення терміну дії страхового полісу щодо основного активу), Позичальник надає ЄБРР свідоцтво про подовження терміну дії від страховика, страхового брокера або агента, в якому підтверджується подовження терміну дії такого полісу та тривалість такого терміну, розмір страхового внеску, страхові суми щодо кожного активу або позиції та будь-які зміни умов порівняно із датою видачі полісу або з моменту останнього подовження терміну його дії.

- (h) Позичальник відразу повідомляє ЄБРР про:
- (1) будь-яку пропонувану зміну в обсязі, структурі або реалізації Проекту (включаючи зміни у розміщенні або виробничій потужності Проекту, сировині, технології чи процесах, що використовуються для Проекту, або у графіку Проекту або будь-яку іншу зміну, що ймовірно матиме істотний вплив на екологічний та соціальний вплив та аспекти Проекту) чи діяльності, чи операцій Позичальника;
 - (2) будь-яку вимогу зроблену Позичальником, відповідно до страхового полісу;
 - (3) будь-яку подію чи умову (включаючи будь-які фактичні чи очікувані судові, арбітражні чи адміністративні процеси чи загрозу таких процесів, та будь-яку шкоду для об'єктів Проекту), які можуть мати Істотний Негативний Вплив.
- (i) Негайно після настання будь-якого Невиконання Зобов'язання, Позичальник має повідомити про це ЄБРР, із вказівкою характеру такого Невиконання Зобов'язання та будь-яких кроків, які Позичальник робить для того, щоб виправити таке невиконання.
- (j) Негайно після настання будь-якого випадку чи нещасного випадку, що стосується Позичальника чи Проекту, який має чи ймовірно буде мати істотний негативний вплив на навколишнє природне середовище, працівників, чи на громадське здоров'я, або на здоров'я на місці праці чи безпеку, Позичальник повинен проінформувати ЄБРР та одразу після цього надати повідомлення ЄБРР, що розкриває характер такого випадку чи нещасного випадку та будь-яких кроків, які Позичальник робить для того, щоб виправити це. У випадку, якщо випадок пов'язаний з чутливою інформацією стосовно особи або будь-яким ризиком репресій, початкове повідомлення ЄБРР не має містити будь-яких персональних даних пов'язаних осіб. Без наміру обмежити загальність вищезгаданого,
- (1) випадок чи нещасний випадок стосується Проекту, якщо він стається на будь-якому місці, що використовується під Проект, або якщо він викликаний Проектом, працівниками та/або засобами, обладнанням, транспортом чи суднами, що використовуються чи пов'язані з Проектом



(незалежно від того, чи використовувалися на будь-якому місці Проекту та незалежно від того, чи використовувалися уповноваженими чи не уповноваженими особами);

- (2) випадок чи нещасний випадок вважається таким, що має істотний негативний ефект на навколишнє природне середовище чи громадське здоров'я або безпеку праці, якщо:
- (A) будь-яким чинним законодавством вимагається повідомлення про такий випадок чи нещасний випадок до Органу Державної Влади,
 - (B) такий випадок чи нещасний випадок включає летальний випадок, що стався з будь-якою особою (незалежно від того, чи така особа працевлаштована Позичальником),
 - (C) більш, ніж одна особа (незалежно від того, чи така особа працевлаштована Позичальником) мала серйозні травми, що потребували госпіталізації,
 - (D) такий випадок пов'язаний з насиллям, переслідуванням, приниженням, спробами залякування та/або погрожування, включаючи будь-які форми насилля на гендерному підґрунті, або
 - (E) такий випадок пов'язаний з примусовою працею або працею дітей у зв'язку із Проектом та діяльністю Позичальника; або
 - (F) такий випадок чи нещасний випадок став, чи ймовірно стане, відомим громадськості або через ЗМІ, або іншим чином.
- (k) Позичальник повинен своєчасно повідомити ЄБРР про будь-який значний протест або петицію з боку працівників або членів громадськості, що спрямовані або стосуються Проекту та/або господарської діяльності Позичальника та операцій, які можуть мати істотний негативний вплив або які стали або ймовірно можуть стати відомі громадськості через засоби масової інформації або іншим чином. Протягом десяти днів після надання будь-якого такого повідомлення, Позичальник має надіслати звіт, що задовольняє ЄБРР, в якому зазначаються наслідки розслідування Позичальником такого протесту або петиції, та будь-які заходи, вжиті або які пропонуються вжити Позичальником для вирішення питань, що були підняті таким протестом або петицією.
- (l) Позичальник повинен своєчасно (однак не пізніше ніж через 60 днів до прийняття будь-якого рішення щодо такого запланованого звільнення колективу) повідомляти ЄБРР про будь-які заплановані звільнення, що стосуються щонайменше 10% загальної кількості співробітників Позичальника або 30 співробітників Позичальника (залежно від того, яка з цих кількостей є меншою) та проводитимуться у період тривалістю 30 днів. У разі, якщо будь-яке заплановане звільнення колективу стосуватиметься щонайменше 25% загальної кількості співробітників Позичальника або 500 співробітників Позичальника (залежно від того, яка з цих кількостей є меншою) та проводитиметься у період тривалістю 30 днів, при наданні



відповідного повідомлення ЄБРР Позичальник зобов'язаний надати ЄБРР відповідний план управління цим процесом згідно з Визначеними Вимогами до Реалізації Проектів.

- (m) Позичальник повинен одразу надати ЄБРР дві копії всіх попереджень, звітів та інших повідомлень Позичальника Міській Раді та рішень Міської Ради або інших аналогічних документів. Без обмеження вищевикладеного, Позичальник повинен на дату чи перед датою, коли він робить офіційне повідомлення своєму власнику про кожні зі зборів акціонерів (якщо це застосовно), надати до ЄБРР попередження про такі збори та відповідний порядок денний.
- (n) Позичальник має негайно повідомити ЄБРР, якщо Позичальник отримає будь-яку інформацію щодо порушення положень Статті 2.02(i) (*Заяви та гарантії щодо Позичальника*) або Статті 6.14 (*Шахрайські дії та корупція*), або якщо будь-яка міжнародна фінансова установа застосувала будь-які санкції до Позичальника або Гаранта у зв'язку з будь-якою Забороненою Практикою. Позичальник має добросовісно співпрацювати, та забезпечує, щоби Гарант добросовісно співпрацював, з ЄБРР та його представниками для визначення того, чи дійсно сталося таке порушення, та має негайно та з обґрунтованою детальністю реагувати на будь-який запит від ЄБРР, що стосується будь-якого такого можливого порушення, та на запит ЄБРР надавати документальні підтвердження своєї відповіді.

Стаття 5.16. Підтримка для Зовнішніх Консультантів

Позичальник повинен надавати допомогу будь-яким консультантам, які фінансуються за рахунок ЄБРР та залучаються з метою надання Позичальнику допомоги у реалізації Проекту в ході виконання їхніх завдань, в тому числі шляхом безоплатного надання їм робочого місця та доступу до засобів зв'язку.

Стаття 5.17. Група Реалізації Проекту

З метою координування, управління, моніторингу та оцінки всіх аспектів виконання Проекту, включно з закупівлями товарів, робіт та послуг для Проекту (цілком відповідно до положень Статті 5.08 (*Закупівлі*)), Позичальник повинен, якщо інше не погоджене із ЄБРР, утворити та впродовж усього часу виконання Проекту мати Групу Реалізації Проекту з відповідними ресурсами та належним персоналом, який володіє відповідним досвідом з управління проектами та проведення міжнародних конкурсних торгів, що задовольнятиме вимоги ЄБРР всі з яких матимуть коло повноважень, що є прийнятним для ЄБРР, а також у спосіб, що прийнятний для ЄБРР.

Стаття 5.18. Тарифи

Позичальник зобов'язаний здійснювати всі необхідні дії та забезпечувати, щоби Гарант здійснив усі необхідні дії, для затвердження та впровадження, відповідно до законодавства України, тарифів на рівні, не нижчому за той, що забезпечує повне відшкодування витрат на перевезення громадським транспортом, або, для



періодів, коли тарифи встановлюються на рівні, нижчому за рівень повного відшкодування витрат, щоб у відповідному Бюджеті Гаранта була передбачена повна сума компенсуючих субсидій/внесків до власного капіталу

Стаття 5.19. Вимоги щодо гендерної доповнюваності

- (a) Позичальник повинен забезпечити, щоб протягом трьох років від дати цього Договору принаймні 50% жінок з числа працівників, найнятих Позичальником, та принаймні 225 нових та/або існуючих працівників Позичальника відвідали курси професійного розвитку та підвищення кваліфікації, організовані Позичальником, та негайно надати ЄБРР задовільні докази щодо цього.
- (b) Позичальник повинен забезпечити, щоб протягом трьох років від дати цього Договору Позичальник призначив працівника, відповідального за просування гендерної рівності та інклюзії, до обов'язків якого входить внесення змін до кодексу поведінки Позичальника та пропонування механізмів залучення, найму та збереження жінок в колективі на технічних та водійських посадах, а також негайно надати ЄБРР задовільні докази щодо цього.

Стаття 5.20. Записи Проекту та Доступ

Позичальник повинен:

- (a) підтримувати процедури та записи, достатні для реєстрації та моніторингу прогресу Проекту (включно з його вартістю та вигодами, які будуть отримані від нього), щоб ідентифікувати будь-які та всі товари, роботи та послуги, що фінансуються за рахунок надходжень від Кредиту, та визначити їх використання в Проекті, а також надати такі записи представникам ЄБРР на запит ЄБРР;
- (b) негайно надавати ЄБРР таку інформацію, яку ЄБРР може час від часу обґрунтовано запитувати, в тому числі Фінансову Звітність у формі, яка є задовільною для ЄБРР (у форматі PDF та, якщо ЄБРР цього вимагатиме, засвідчена посадовою особою Позичальника) і надавати можливість представникам ЄБРР на запит ЄБРР:
 - (1) відвідувати будь-які об'єкти та ділянки проекту, пов'язані з Проектом, або будь-які інші приміщення, де ведеться господарська діяльність Позичальника;
 - (2) мати доступ і перевіряти будь-які товари, роботи та послуги, що фінансуються за рахунок коштів Кредиту, а також будь-які установки, прилади, ділянки, роботи, будівлі, майно, обладнання, активи, звітність, рахунки, записи та документи Позичальника та дозволяти перевірку таких записів і рахунків аудитором ЄБРР; та
 - (3) зустрічатися та проводити обговорення з такими представниками та працівниками Позичальника, яких ЄБРР вважатиме за потрібне та доцільне,



у кожному випадку, у тому числі для (1) сприяння моніторингу та оцінці Проекту з боку ЄБРР і надання можливості ЄБРР на аналіз та розгляд будь-яких запитів, пов'язаних з Проектом, надісланих до НМППІ, а також для (2) оцінки, чи мала місце Заборонена Практика стосовно Проекту або операції, передбаченою ним; та

- (с) забезпечити, щоб в закупівельні документи та будь-які Контракти щодо Проекту або будь-яких операцій, передбачених ним, були включені положення для реалізації пунктів (а) і (б) вище, стосовно Підрядників або Субпідрядників.

РОЗДІЛ VI – НЕГАТИВНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Зобов'язання, що передбачені в цьому Розділі VI (*Негативні зобов'язання*) набувають чинності у Дату Набуття Чинності та продовжують діяти, доки діє зобов'язання ЄБРР з здійснення Виплат (з урахуванням умов цього Договору) або, якщо більш тривалий час, то доки будь-як сума залишається неповерненою згідно із Договорами Фінансування.

Якщо ЄБРР письмово не погоджено інше:

Стаття 6.01. Дивіденди

Позичальник не повинен оголошувати про виплату та не повинен сплачувати жодних дивідендів, або здійснювати будь-який розподіл свого акціонерного капіталу, або придбавати, викуповувати або іншим чином купувати будь-які акції в капіталі Позичальника або право на те ж саме.

Стаття 6.02. Капітальні витрати

Позичальник не здійснює витрат і не бере на себе зобов'язань щодо здійснення витрат на основні засоби та інші необоротні активи (окрім (i) витрат, необхідних для здійснення Проекту, (ii) витрат, які вимагаються для здійснення технічного обслуговування, ремонту та заміни, що є суттєвими для діяльності Проекту або (iii) витрат на заміну або відновлення активів або капітальних витрат, які покриваються за рахунок Кредиту, Гранту, грантів та/або субсидій, отриманих від Гаранта або з інших подібних джерел, що не потребують відшкодування) загальний розмір яких перевищує 500 000 євро (п'ятсот тисяч євро) у будь-якому Фінансовому Році (або еквівалент зазначеної суми в інших валютах за діючим на той момент курсом обміну).

Стаття 6.03. Договори лізингу

Позичальник не укладає та не дозволяє існування жодного договору або угоди з метою придбання в лізинг будь-якого майна або обладнання будь-якого виду.



Стаття 6.04. Фінансовий борг

- (а) Позичальник не бере на себе, не допускає і не дозволяє існування жодного Фінансового Боргу, окрім:
- (1) передбаченого Планом Фінансування, в тому числі Кредиту;
 - (2) Короткострокового Боргу, сукупна сума якого не перевищує 1 000 000 Євро (один мільйон Євро) (або еквівалент цієї суми в іншій валюті за обмінним курсом, чинним на той момент).
- (б) Позичальник не укладає жодних договорів про гарантії і не бере на себе в жодній формі і на жодних умовах повну або часткову відповідальність за будь-які фінансові або інші зобов'язання іншої особи.

Стаття 6.05. Обтяження

Позичальник не створює і не допускає виникнення жодного Обтяження на будь-яке майно, надходження і інші активи Позичальника, існуючі або майбутні, за винятком:

- (1) будь-якого Податкового або іншого встановленого законом або іншим чином примусового Обтяження, яке виникає в рамках звичайної господарської діяльності, за умови, що таке Обтяження (крім Обтяження на ще не прострочену грошову суму) припиняється в 30-денний термін з моменту його виникнення або, в 30-денний термін після винесення судового рішення, якщо законність або вартісний вираз такого Обтяження, або сума, що ним забезпечена, на цей час оскаржується з дотриманням відповідних процесуальних норм і на її сплату виділені достатні резерви;
- (2) будь-якого Обтяження, встановленого відповідно до Документу(-ів) Забезпечення;
- (3) будь-якого Обтяження, яке може бути встановлене на користь ЄБРР;
- (4) будь-якого Обтяження, розкритого в Інформаційному Листі; та
- (5) будь-якого Обтяження, необхідного для забезпечення Фінансового Боргу, дозволеного Статтею 6.04 (*Фінансовий Борг*).

Стаття 6.06. Операції з похідними цінними паперами

Позичальник не укладає жодних договорів про обмін процентних ставок або валют, договорів з плаваючою процентною ставкою з фіксованим максимумом або мінімумом, форвардних угод по процентним ставкам, або договорів щодо хеджування процентної ставки, валютних або товарних ризиків, або схожих операцій з похідними паперами.



Стаття 6.07. Операції на загальних умовах

Позичальник не здійснює жодних операцій з жодною особою, окрім тих, що здійснюються у ході ведення звичайної комерційної діяльності, на звичайних комерційних умовах і на загальних підставах, а також не здійснює жодних операцій, в результаті яких Позичальник сплатить за будь-яку його покупку більше звичайної комерційної ціни або отримає менше ніж повну комерційну ціну на умовах франко-завод (з урахуванням звичайних торгових знижок) за свої товари або послуги.

Стаття 6.08. Договори про участь в прибутках і управлінні

- (а) Позичальник не вступає в жодне партнерство, не укладає договорів про участь в прибутках або сплату роялті, або будь-яких інших подібних договорів, в результаті яких прибутки Позичальника або його дохід діляться або можуть ділитись з будь-якою іншою особою.
- (б) Позичальник не укладає жодного договору про управління або подібного до нього договору, за яким його виробничою або господарською діяльністю керує будь-яка інша особа.

Стаття 6.09. Інвестиції

Позичальник не створює і не має жодних Дочірніх Підприємств (окрім Дочірніх Підприємств, інформація про яких розкрита в Інформаційному Листі), не надає і не допускає надання жодним особам і підприємствам позик, не розміщує в них депозити (виключаючи розміщення депозитів в надійних банках в звичайному порядку ведення банківської діяльності Позичальника) і не інвестує в капітал будь-якої особи чи підприємства, за тієї, однак, умови, що Позичальник має право інвестувати в короткострокові ліквідні цінні папери інвестиційного класу виключно з метою задіяти свої тимчасово вільні кошти.

Стаття 6.10. Проектні Договори

- (а) Позичальник не припиняє чинність, не змінює і не скасовує будь-яких положень будь-яких Проектних Договорів, стороною яких він є, і не дає згоди на будь-яке відступлення прав за будь-яким Проектним Договором будь-якою іншою стороною, а також забезпечує дотримання вищезазначених зобов'язань з боку Гаранта.
- (б) Позичальник не припиняє оплати компенсацій за послуги громадського транспорту, інформація про які розкрита в Інформаційному листі.
- (с) Позичальник не припиняє чинність, не вносить змін та уточнень, а також забезпечує, щоби Гарант не припиняв чинність, не вносив змін та уточнень, до Договору про розподіл маршрутів у жодному істотному відношенні.



(d) Позичальник не припиняє чинність, не вносить змін та уточнень, а також забезпечує, щоби Гарант не припиняв чинність, не вносив змін та уточнень, до Сервісної Угоди (від моменту її укладення) у жодному істотному відношенні.

Стаття 6.11. Зміни у господарській діяльності, капіталі та Статуті

- (a) Позичальник не вносить і не допускає внесення жодних змін у характер його передбачуваної виробничо-господарської діяльності і не змінює зміст або обсяги Проекту.
- (b) Позичальник не повинен зменшувати свій статутний капітал.
- (c) Позичальник не вносить та не допускає внесення жодних змін в своєму Статуті, які б суперечили положенням будь-якого Договору Фінансування.

Стаття 6.12. Дострокове погашення Довгострокового Боргу

Позичальник (добровільно чи примусово) не погашає достроково, не викуповує та не повертає достроково будь-який Довгостроковий Борг і не здійснює будь-яке погашення будь-якого Довгострокового Боргу за будь-яким положенням будь-якого договору або боргового зобов'язання, яке передбачає, прямо чи опосередковано, довгострокове погашення за часом або сумою, якщо в будь-якому такому випадку, на вимогу ЄБРР він одночасно не здійснює дострокове погашення у пропорційному обсязі основної суми Кредиту непогашеної на той час відповідно до положень Статті 3.09 (*Дострокове погашення*) (за винятком того, що за такого дострокового погашення не встановлюється комісія за дострокове погашення або мінімальна сума такого дострокового погашення та мінімальний термін повідомлення про нього).

Стаття 6.13. Продаж активів; злиття

- (a) Позичальник не продає, не передає, не здає в оренду і іншим чином не відчужує всі свої основні фонди або суттєву їх частину (чи то в рамках одноразової операції або низки пов'язаних чи непов'язаних між собою операцій) на загальну суму, що перевищує 1 000 000 євро (один мільйон євро) у будь-якому Фінансовому Році (або еквівалент цієї суми в інших валютах за діючим на той момент курсом обміну).
- (b) Позичальник не зобов'язується здійснити або дозволяти здійснювати жодного злиття, поділу, виділу, об'єднання або реорганізації.

Стаття 6.14. Шахрайські дії та корупція

Позичальник не повинен, та не повинен дозволяти жодній зі своїх посадових осіб, директорів, уповноважених працівників, Пов'язаних Осіб, агентів або представників здійснювати будь-яку Заборонену Практику щодо Проекту або будь-яких договорів, передбачених цим Договором. Незважаючи на будь-яке інше положення цього Договору Позичальник цим підтверджує, що ЄБРР може задіяти



Політику та Процедури Забезпечення Законності стосовно заяв про Заборонену Практику (в тому числі стосовно Статті 2.02(i) (*Заяви та Гарантії щодо Позичальника*)) по відношенню до Проекту та правочинів, які передбачені в цьому Договорі.

Стаття 6.15. Відповідність Підрядника

(а) Позичальник не повинен застосовувати обмеження щодо відповідності під час процесу закупівлі конкретного Контракту, який буде фінансуватися з відповідної Виплати.

Стаття 6.16. Заборона та Санкції ООН

Позичальник не повинен подавати заявку на Виплату, якщо Підрядник або Субпідрядник за Контрактом, який фінансуватиметься з такої Виплати:

- (1) включений до списку ЄБРР фізичних або юридичних осіб, яким не може бути наданий контракт, що фінансується ЄБРР, або яким не може бути надане фінансування ЄБРР, який (список) може бути знайдений на веб-сторінці ЄБРР; або
- (2) є об'єктом (або іншим чином не підлягає) будь-яким Санкціям ООН, або належить (прямо чи опосередковано, повністю чи частково) або контролюється будь-якою такою визначеною особою чи діє від її імені, або від нього вимагається виконання будь-яких послуг, робіт або постачання будь-яких товарів за таким Контрактом, які підпадають під дію Санкцій ООН або іншим чином заборонені будь-якими Санкціями ООН.



РОЗДІЛ VII – ВИПАДКИ НЕВИКОНАННЯ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ

Стаття 7.01. Випадки Невиконання Зобов'язань

Кожна з нижченаведених подій або обставин становить Випадок Невиконання Зобов'язань за цим Договором:

- (a) **Платежі.** Позичальник не здійснив будь-який платіж в рахунок погашення основної суми Кредиту, або комісійних за зобов'язання, або сплати процентів за ним у встановлений цим Договором термін, за винятком випадку, коли застосовуються наступні умови:
 - (1) причиною несплати є адміністративна помилка обслуговуючого банку, за винятком випадку, коли така помилка була спричинена недбалістю або умисними незаконними діями Позичальника; та
 - (2) протягом трьох Робочих Днів після настання строку сплати, повна сплата цієї суми здійснена у відповідності до цього Договору.
- (b) **Зобов'язання.** Позичальник або будь-яка інша сторона (крім ЄБРР) не виконує будь-які свої зобов'язання за будь-яким з Договорів Фінансування або іншим договором між Позичальником і ЄБРР; причому невиконання такого зобов'язання не згадується в жодному іншому положенні цієї Статті 7.01 (*Випадки Невиконання Зобов'язань*) і за існування можливості виправлення, таке невиконання зобов'язання не виправляється протягом 30 днів з моменту, коли (1) ЄБРР надає повідомлення Позичальнику та (2) Позичальнику стає відомо про таке невиконання зобов'язання, залежно від того, яка з подій відбудеться раніше.
- (c) **Проектні Договори.** Будь-яка сторона (крім ЄБРР) не виконує будь-які зі своїх зобов'язань за будь-яким Проектним Договором; причому невиконання такого зобов'язання не згадується в жодному іншому положенні цієї Статті 7.01 (*Випадки Невиконання Зобов'язань*) і за існування можливості виправлення, таке невиконання зобов'язання не виправляється протягом 30 днів з події, яка настає раніше (1) ЄБРР надає повідомлення про нього Позичальнику або (2) Позичальнику стає відомо про таке невиконання зобов'язання.
- (d) **Заяви.** Будь-які заяви або гарантії, надані або підтверджені Позичальником або Гарантом, у будь-якому Договорі Фінансування або Проектному Договорі були неправдивими або оманливими у будь-якому істотному відношенні на момент їх подання або повторення.
- (e) **Націоналізація.** Будь-який Орган Державної Влади примусово відчужує, націоналізує, вилучає або іншим чином експропріює все майно або інші активи, Позичальника, або його статутного капіталу, або будь-яку істотну частину майна або інших активів Позичальника або його статутного капіталу, або припиняє право Позичальника на користування майном або іншими активами на праві господарського відання або здійснює дії щодо припинення існування або ліквідації Позичальника, або здійснює будь-які дії, які



перешкоджатимуть Позичальнику або його посадовим особам здійснювати їхню діяльність, або її суттєву частину.

- (f) **Банкрутство.** Рішення чи наказ суду набуває чинності по відношенню до Позичальника, яке визнає Позичальника банкрутом чи неплатоспроможним, або був виданий наказ про проведення процедури припинення діяльності чи ліквідації Позичальника; або було подано заяву з вимогою про реорганізацію, призначення адміністратора, врегулювання, мирову угоду або ліквідацію Позичальника або по відношенню до нього, відповідно до будь-якого застосованого права; арбітражний керуючий на всіх стадіях справи, ліквідатор, представник, довірена особа, секвестратор, забезпечений кредитор чи інша посадова особа призначається стосовно Позичальника чи істотної частини власності чи активів; або Позичальник розпочинає провадження у справі про банкрутство чи неплатоспроможність або погоджується на початок провадження про визнання його банкрутом або неплатоспроможним, або надсилає заяву чи відповідь або згоду, де просить про реорганізацію, адміністрацію, звільнення від зобов'язань чи ліквідацію, відповідно до будь-якого застосовуваного права, або згоди на подання такої заяви або на призначення арбітражного керуючого, розпорядника конкурсною масою, ліквідатора, цесіонарія, довірчого керуючого, секвестратора, забезпеченого кредитора чи іншої посадової особи Позичальника чи істотної частини його майна або робить уступку права на користь кредиторів, або визнає у письмовій формі власну нездатність оплатити борги загалом після того, як вони стануть належними до сплати; або якась інша подія відбудеться, котра, відповідно до застосовуваного права, буде мати аналогічні наслідки до тих, які перераховані у цьому пункті.
- (g) **Фінансовий Борг.** Будь-який платіж в рахунок будь-якого Фінансового Боргу Позичальника (окрім Кредиту) або Гаранта не сплачується у передбачений термін; або настає Випадок Невиконання Зобов'язань будь-якого характеру, який не передбачається іншим чином в цьому пункті, за будь-яким договором, згідно з яким існує несплачений будь-який такий Фінансовий Борг і таке невиконання зобов'язань триває понад будь-який існуючий період відстрочки платежу; або будь-який такий Фінансовий Борг передчасно підлягає погашенню або має погашатися на вимогу.
- (h) **Зміна контролю.** Відбулася зміна контролю Позичальника або будь-яка зміна у прямій або опосередкованій юридичній чи бенефіціарній власності Позичальника або Місто у будь-який час перестає володіти, прямо чи опосередковано, статутним капіталом Позичальника, у кожному випадку без попереднього письмового дозволу від ЄБРР; або
- (i) **Мораторій.** Мораторій (або індивідуальний, або загальний) будь-якого Органу Державної Влади по відношенню до будь-якого або всього майна, або статутного капіталу Позичальника накладається, або будь-який Орган Державного Влади намагається вплинути або впливає на бізнес або діяльність Позичальника, у зв'язку з Проектом або його господарською діяльністю взагалі.
- (j) **Невідповідність вимогам щодо фінансування ЄБРР.** Згідно з Політикою та Процедурами Забезпечення Законності, ЄБРР визначив, що Позичальник або



Афілійована Особа Позичальника використовував Заборонену Практику стосовно Проекту ЄБРР та буде включений до списку ЄБРР, що визначає осіб, яким не може бути наданий контракт або яким не може бути надане фінансування ЄБРР, та такий список може бути знайдений на веб-сторінці ЄБРР.

- (k) **Дозволи.** Будь-який Дозвіл, що вимагається зараз або вимагатиметься в майбутньому для укладення, передачі або виконання будь-якою стороною (іншою ніж ЄБРР) будь-якого Договору Фінансування або Проектного Договору для здійснення Проекту, змінений, відкликаний, знятий або затриманий або дія якого припинена, та така зміна, відкликання, зняття або затримання, виключно та повністю на розсуд ЄБРР, має або може мати Істотний Негативний Вплив.
- (l) **Активи.** Будь-який опис майна, арешт, примусове виконання або інший судовий процес є накладений або здійснений по відношенню до будь-яких активів Позичальника чи Міста та ЄБРР встановлює на власний розсуд, що такий випадок може мати Істотний Негативний Вплив.
- (m) **Фінансове становище Гаранта.** Декрет, постанова, наказ або припис видано будь-яким компетентним Органом Державної Влади проти Гаранта та/або будь-якої посадової особи Гаранта, який визначає його як такий, що має серйозні фінансові проблеми або таким, що порушує чинне бюджетне законодавство, включаючи обов'язкові фінансові коефіцієнти, що застосовуються до дефіциту бюджету, максимальний ліміт боргу Гаранта та витрати на обслуговування такого боргу або визначає його неспроможність обслуговувати або виплачувати свій борг як це визначено у Бюджетному кодексі.
- (n) **Проект.** Позичальник або Гарант зупиняє Проект або будь-яку його частину або іншим чином здійснює Проект або будь-яку його частину у спосіб, що не відповідає вимогам будь-якого з Договорів Фінансування, Проектних Договорів, будь-якій згоді наданій ЄБРР або будь-якому іншому договору, що нею передбачені.
- (o) **Невключення до Проекту Бюджету зобов'язань Гаранта.** Станом на 15 грудня будь-якого Фінансового Року Гаранта зобов'язання Гаранта за Гарантією стосовно наступного Фінансового Року Гаранта не були належним чином відображені в Проекті Бюджету стосовно наступного Фінансового Року.
- (p) **Невключення до Бюджету зобов'язань Гаранта.** Станом на 31 січня будь-якого Фінансового Року Гаранта, зобов'язання Гаранта за Гарантією щодо наступного Фінансового Року Гаранта не були належним чином відображені у Бюджеті.
- (q) **Припинення здійснення діяльності.** Позичальник припиняє здійснення господарської діяльності.
- (r) **Анулювання.** Будь-який Договір Фінансування, Проектний Договір або будь-який інший договір, укладення якого є необхідним у зв'язку з Проектом



або Планом Реалізації Проекту, є анульованим, припиненим, скасованим або відміненим з будь-якої причини або є чи стає спірним чи таким, що не може бути примусово виконаним, або заявлений таким будь-якою стороною такого договору (іншої ніж ЄБРР).

- (s) **Зміни без згоди ЄБРР.** Будь-який Проектний Договір змінений або модифікований без попередньої письмової згоди зі сторони ЄБРР.
- (t) **Істотний Негативний Вплив.** Відбувається будь-яка обставина або подія, яка, на обґрунтовану думку ЄБРР, має або ймовірно матиме Істотний Негативний Вплив.

Стаття 7.02. Наслідки Невиконання зобов'язань

При настанні та тривалості Випадку Невиконання Зобов'язань ЄБРР може, на власний розсуд, повідомивши про це Позичальника, оголосити всю, або будь-яку частку основної суми Кредиту, а також нараховані на неї проценти (разом з будь-якими іншими сумами, які нараховані або підлягають сплаті за цим Договором) такими, що, і вони ж відповідно стануть (незважаючи на будь-яке положення цього Договору, що передбачає протилежне) або:

- (1) такими, строк сплати яких настав, і які підлягають сплаті на вимогу; або
- (2) такими, що підлягають сплаті негайно без будь-якого наступного повідомлення і без будь-якого подання, вимоги або будь-якого виду протесту, від яких цим прямо відмовляється Позичальник.

РОЗДІЛ VIII – РІЗНЕ

Стаття 8.01. Термін дії Договору

Зобов'язання з відшкодування, гарантії Позичальника, положення Статей 3.10(а), 3.10(d) (*Платежі*), 5.14 (*Витрати*) 8.01, (*Термін дії Договору*), 8.04, (*Англійська Мова*), 8.05, (*Фінансові розрахунки*), 8.08, (*Право, що застосовується*), 8.09, (*Арбітраж та юрисдикція*), 8.10, (*Привілеї та імунітети ЄБРР*), 8.11, (*Відмова від суверенного імунітету*) та 8.14 (*Розголошення*) та будь-яке положення цього Договору, які прямо або опосередковано вважаються такими, що залишатимуться у повній силі після припинення дії цього Договору, продовжують діяти після погашення Кредиту та будь-якого припинення дії цього Договору та повинні залишатися у повній силі та дії.

Стаття 8.02. Договір у повному обсязі; внесення змін та відмова від прав та умов

Цей Договір та документи, на які в ньому містяться посилання, становлять повне зобов'язання сторін цього Договору щодо предмету Договору і переважають будь-які попередні заяви про наміри або взаєморозуміння щодо цієї операції. Будь-які



зміни до цього документу, відмова ЄБРР від будь-яких його умов, або згода, надана ЄБРР за цим Договором (включаючи цю Статтю 8.02 (Договір у повному обсязі; внесення змін та відмова від прав та умов)) повинні бути зроблені письмово, підписані ЄБРР та, у випадку внесення змін, Позичальником. Сторони цього Договору можуть за взаємної згоди припинити дію або змінити умови цього Договору без отримання згоди будь-якої особи, яка не є стороною цього Договору. У випадку, коли ЄБРР відмовляється від умов будь-якої Виплати, вважається, що Позичальник, отримуючи надходження такої Виплати, погодився з усіма умовами такої відмови.

Стаття 8.03. Повідомлення

- (а) Будь-яке повідомлення, звернення або інша інформація, що мають бути подані або вручені за цим Договором до ЄБРР або до Позичальника, оформлюються письмово. Якщо інше не визначене цим Договором, таке повідомлення, звернення або інша інформація, вважаються належним чином поданими або врученими, коли вручені особисто, доставлено авіапоштою або у форматі PDF або іншому схожому форматі електронною поштою стороні, якій їх потрібно або дозволяється подати або вручити на таку адресу сторони, вказану нижче або на таку іншу адресу, яку така сторона визначає в повідомленні стороні, яка подає або здійснює таке повідомлення, звернення або іншу інформацію.

Для Позичальника:

КОМУНАЛЬНЕ ПІДПРИЄМСТВО "ТЕРНОПІЛЬЕЛЕКТРОТРАНС"
вул. Тролейбусна, 7, м. Тернопіль, Україна, 46027

До уваги: Директора, Володимира Зелінського
Телефон: + 38 097 262 12 38
Ел. пошта: tetfev@gmail.com

Для ЄБРР:

Європейський банк реконструкції та розвитку
Бенк Стріт, 5
Лондон E14 4BG
Сполучене Королівство

До уваги: Департамент банківських послуг, Операція № 54740
Телефон: +44 20 7338 6000
Ел. пошта: bankingservices@ebrd.com

- (b) ЄБРР може запропонувати Позичальнику зареєструватися та користуватися Порталом ClientNet або іншою формою електронного обміну інформацією та, якщо Позичальник і ЄБРР узгодять використання Порталу ClientNet або іншої форми електронного обміну інформацією, будь-яке повідомлення, звернення або інша інформація від Позичальника до ЄБРР або від ЄБРР до Позичальника (окрім будь-якого повідомлення, звернення або іншої інформації, які відповідно до вимог цього Договору або будь-якого іншого



Договору Фінансування повинні бути в формі оригіналу, засвідчені або в паперовій формі), може, з урахуванням умов використання Порталу ClientNet або іншої форми електронного обміну інформацією, надаватися або здійснюватися шляхом публікації такого повідомлення, звернення або іншої інформації на Порталі ClientNet або надсилатися відповідно до погоджених умов користування іншою формою електронного обміну інформацією.

- (с) Будь-яке повідомлення, звернення або інша інформація, які доставляються шляхом особистого вручення, авіапоштою або електронною поштою або через Портал ClientNet або за допомогою іншої форми електронного обміну інформацією, є дійсними лише з моменту їх фактичного отримання (або надання) в розбірливій формі, за умови, що вважається, що будь-яке повідомлення, звернення або інша інформація, які отримані (або надані) після 17:00 в місці, де сторона, якій адресоване відповідне повідомлення, звернення або інша інформація, має свою адресу для цілей цього Договору, є дійсними лише починаючи з наступного дня.

Стаття 8.04. Англійська Мова

Всі документи або повідомлення, що мають бути зроблені або надані за цим Договором, складаються англійською мовою або, якщо вони складені іншою мовою, супроводжуються перекладом на англійську мову, засвідченим Позичальником, і такий переклад матиме переважну для Позичальника та ЄБРР, за умови що, якщо іншим чином не повідомлено ЄБРР, документи, що мають бути надані відповідно до Статей 5.15(a)(1), 5.15(b), 5.15(c) та 5.15 (d) (*Надання інформації та вимоги щодо звітування*) можуть бути надані офіційною мовою Країни Операції.

Стаття 8.05. Фінансові розрахунки

Всі фінансові розрахунки, які мають бути зроблені за цим Договором, або в його цілях, виконуються відповідно до Загальноприйнятих Принципів Бухгалтерського Обліку, якщо ЄБРР не звернеться із запитом про їх виконання відповідно до МСФЗ, та, за винятком, якщо вимагається інше для приведення у відповідність до положень цього Договору, виконуються на основі останньої на той момент Фінансової Звітності за 6 місяців, які Позичальник має періодично подавати до ЄБРР згідно зі Статтею 5.15(a) (*Надання інформації та вимоги щодо звітування*); однак, за умови, що:

- (1) якщо відповідна Фінансова Звітність за 6 місяців стосується останнього періоду в 6 місяців Фінансового Року, тоді такі розрахунки здійснюються відповідно до МСФЗ на основі перевіреної аудиторами Фінансової Звітності за відповідний Фінансовий Рік, якщо інше не буде погоджено з ЄБРР, та, якщо ЄБРР звернеться з відповідним запитом, також відповідно до Загальноприйнятих Принципів Бухгалтерського Обліку з використанням останньої на той момент Фінансової Звітності за 6 місяців, які Позичальник має періодично подавати до ЄБРР згідно зі Статтею 5.15(a) (*Надання інформації та вимоги щодо звітування*); та



- (2) якщо мають місце будь-які суттєві несприятливі зміни у фінансовому стані Позичальника після закінчення звітного періоду, якого стосується відповідна Фінансова Звітність, тоді такі суттєві несприятливі зміни мають бути також враховані при розрахунках відповідних цифр.

Стаття 8.06. Права, засоби правового захисту та відмови від прав

- (a) Права та засоби правового захисту ЄБРР у зв'язку із будь-яким наданням неправдивої інформації або порушення гарантій з боку Позичальника не можуть бути обмежені фактом проведення ЄБРР або від його імені будь-якого розслідування справ Позичальника, підписанням або виконанням цього Договору, або будь-яким іншим актом чи дією, яка може бути виконаною ЄБРР або від його імені у зв'язку з цим Договором, і які могли б обмежити такі права або засоби судового захисту, якби не положення цієї Статті.
- (b) Жодна практика ведення операцій або відмова ЄБРР від прав у зв'язку з будь-якою умовою Виплати за цим Договором не може обмежувати будь-яке право, повноваження або засіб правового захисту ЄБРР щодо будь-якої іншої умови Виплати або тлумачитися як відмова від неї.
- (c) Жодна дія ЄБРР щодо будь-якої Виплати не може впливати на будь-яке право, повноваження або засіб правового захисту ЄБРР щодо будь-якої іншої Виплати або обмежувати їх. Без обмеження вищезазначеного, право ЄБРР вимагати дотримання будь-якої умови за цим Договором, від якого ЄБРР може відмовитися щодо будь-якої Виплати, є, якщо ЄБРР іншим чином не повідомив Позичальника, прямо збереженим по відношенню до будь-якої наступної Виплати.
- (d) Жодна практика ведення ділових операцій і жодна затримка у використанні прав, або упушення використання будь-якого права, повноваження або засобу правового захисту, які виникли у ЄБРР за будь-якого невиконання зобов'язань за цим Договором або будь-яким іншим договором, не може обмежувати будь-яке таке право, повноваження або засіб правового захисту, або тлумачитися як відмова від них або поступка в них. Жодне одноразове або часткове використання будь-якого такого права, повноваження або засобу правового захисту не може перешкоджати будь-якому іншому або подальшому їх використанню, або використанню будь-якого іншого права, повноваження або засобу правового захисту. Жодна дія ЄБРР щодо будь-якого такого невиконання зобов'язань або поступка щодо нього не обмежує та не впливає на будь-яке право, повноваження або засіб правового захисту ЄБРР щодо будь-якого іншого невиконання зобов'язань.
- (e) Права та засоби правового захисту, надані в цьому Договорі, а також в інших Договорах Фінансування, є сукупними, і не виключають будь-яких інших прав чи засобів правового захисту, наданих законодавством, що застосовується, або іншим чином.



Стаття 8.07. Відшкодування

(а) У якості окремого та незалежного зобов'язання, Позичальник бере на себе повну відповідальність за, і погоджується відшкодувати, ЄБРР, його посадовим особам, директорам, службовцям, агентам і співробітникам витрати, понесені ними в формі всіх і будь-яких зобов'язань, збитків, неустойки (компенсаторної, штрафної, тощо), штрафів, вимог, позовів, податків, зборів, витрат (включаючи обґрунтовані суми гонорарів і витрат юрисконсультів і витрат на розслідування) будь-якого виду та характеру, включаючи – не обмежуючи вищезазначеного – ті, які виникають з договору або з делікту (в тому числі через недбалість), або через сувору відповідальність або на інших підставах і які зобов'язують до сплати ЄБРР або будь-яку з його посадових осіб, директорів, службовців, агентів або співробітників, або яких ЄБРР зазнав (незважаючи на те, чи вони відшкодовуються будь-якою іншою особою згідно з будь-якими іншими документами), а також які будь-яким чином створюються або виникають прямо або опосередковано в результаті:

- (1) будь-якої операції, передбаченої будь-яким Договором Фінансування або Проектним Договором або в зв'язку з їх укладанням, врученням або виконанням;
- (2) експлуатації або обслуговування об'єктів Позичальника або в зв'язку з правами власності, управління або володіння такими об'єктами, які належать Позичальнику;
- (3) розслідування ЄБРР будь-якого випадку, який він обґрунтовано вважає Невиконанням Зобов'язань;
- (4) того, що ЄБРР діє або покладається на будь-яке повідомлення, запит або інструкцію, яку ЄБРР обґрунтовано вважає справжньою, правдивою та належним чином санкціонованою; або
- (5) використання ЄБРР будь-якого з його прав або засобів правового захисту згідно з будь-яким Договором Фінансування,

за умови, що ЄБРР не має будь-якого права вимагати відшкодування за цим Договором у випадку, якщо він допускає грубу недбалість або навмисно вчиняє неправомірні дії.

(b) Позичальник визнає, що, укладаючи цей Договір, ЄБРР виступає виключно в якості кредитора, а не радника Позичальника. Позичальник підтверджує і засвідчує, що для укладання Договорів Фінансування він залучив власних юридичних, фінансових і інших професійних консультантів і діяв, ґрунтуючись на їх рекомендаціях, і що він не діяв і не буде в подальшому діяти, ґрунтуючись на будь-яких порадах, які надає йому ЄБРР.



Стаття 8.08. Право, що застосовується

Цей Договір регулюється і тлумачиться у відповідності до права Англії. Будь-які позадоговірні зобов'язання, що виникають із чи у зв'язку з цим Договором, повинні регулюватися і тлумачиться у відповідності до права Англії.

Стаття 8.09. Арбітраж та юрисдикція

- (a) Будь-який спір, розбіжність або претензія, які впливають з або відносяться до (1) цього Договору, (2) порушення, розірвання чи недійсності цього Договору, або (3) неконтрактних зобов'язань, що виникають із чи у зв'язку з цим Договором вирішуються арбітражем у відповідності до Регламенту ЮНСІТРАЛ. Справи розглядає один арбітр, який призначається ЛМАС (Лондонським міжнародним арбітражним судом). Для цілей Статті 6.7 Регламенту ЮНСІТРАЛ, вважається, що ЄБРР не має жодного громадянства. Місцем знаходження та проведення арбітражу є місто Лондон, Англія; при цьому під час арбітражних засідань використовується англійська мова. Англійське право є правом, що застосовується до цієї арбітражної угоди. Цим сторони відмовляються від будь-яких прав за Законом “Про арбітраж” 1996 року або іншим чином оскаржувати будь-яке арбітражне рішення в судах Англії, або звертатись за вирішенням ними первісних питань права. Арбітражний суд не уповноважується надавати, а Позичальник погоджується з тим, що він не буде звертатись до будь-якого судового органу за вжиттям жодних забезпечувальних заходів чи звільненням до винесення рішення проти ЄБРР, незважаючи на будь-які положення Регламенту ЮНСІТРАЛ. Арбітражний суд має повноваження розглядати та включати до будь-якого розгляду, ухвали або рішення будь-яке інше спірне питання, належним чином внесене ЄБРР (але жодною іншою стороною) таким чином, наскільки такий спір впливає з будь-якого Договору Фінансування, але, з урахуванням вищезазначеного, жодні інші сторони чи інші спори не включаються до арбітражних розглядів та не консолідуються з ними. У будь-якому арбітражному розгляді, свідоцтво ЄБРР щодо будь-якої належної йому за будь-яким Договором Фінансування суми є доказом такої суми, достатнім за відсутності доказів на користь зворотного.
- (b) Незважаючи на Статтю 8.09(a) (*Арбітраж та юрисдикція*), цей Договір та інші Договори Фінансування, а також будь-які права ЄБРР, що впливають з чи пов'язані з цим Договором або будь-яким іншим Договором Фінансування можуть, на розсуд ЄБРР бути виконані у примусовому порядку Банком в судах України, або в інших судах, що мають юрисдикцію. На користь ЄБРР Позичальник цим документом безвідклично погоджується на невиключну юрисдикцію судів Англії стосовно будь-якого спору, розбіжності чи претензії, які впливають або пов'язані з цим Договором або будь-яким іншим Договором Фінансування, або з їх порушенням, припиненням чи недійсністю. Цим Позичальник безвідклично визначає, призначає та уповноважує Ло Дебенче Корпорейт Сервісиз Лімітед за адресою його зареєстрованого офісу (який знаходиться на дату підписання цього Договору за адресою: 8-й поверх, 100 Бішопсгейт, Лондон, EC2N 4AG, Англія) виступати його уповноваженим представником для отримання процесуальних повідомлень та будь-яких інших викликів до суду в Англії для цілей будь-



якого судового позову або провадження, ініційованого ЄБРР в зв'язку з будь-яким Договором Фінансування. Ненадання представником для отримання процесуальних повідомлень повідомлення Позичальнику про провадження не впливає на дійсність такого провадження. Цим документом Позичальник безвідклично погоджується з отриманням процесуальних повідомлень або будь-яких інших позовів до таких судів шляхом надіслання їх копій оплаченим рекомендованим авіапоштовим відправленням на вказану тут адресу. Позичальник зобов'язується та погоджується з тим, що на період існування будь-яких його зобов'язань за цим Договором, він має належним чином уповноваженого агента для отримання процесуального повідомлення та будь-яких інших судових позовів в Англії для цілей будь-якого судового позову або судового розгляду, ініційованого Банком у зв'язку з будь-яким Договором Фінансування, а також постійно інформує ЄБРР про особу та місцезнаходження такого агента. Жодне положення цього Договору не може вплинути на право ЄБРР ініціювати судові позови або провадження проти Позичальника в будь-який спосіб, передбачений законодавством будь-якої відповідної юрисдикції. Ініціювання ЄБРР судових позовів або проваджень в одній або декількох юрисдикціях не перешкоджає ЄБРР ініціювати судові позови або провадження в будь-якій іншій юрисдикції, одночасно або в інший час. Позичальник безвідклично відмовляється від будь-якого заперечення, яке він може мати, зараз або згодом на будь-яких підставах щодо вибору місця подання будь-якого судового позову або ініціювання провадження, а також від будь-якої претензії щодо незручності даного суду для такого судового позову або провадження.

Стаття 8.10. Привілеї та імунітети ЄБРР

Ніщо в цьому Договорі не тлумачиться як відмова від або інша зміна будь-яких правових імунітетів, привілеїв чи звільнень ЄБРР наданих за Договором про створення Європейського банку реконструкції та розвитку, міжнародною конвенцією або будь-яким чинним законодавством. Незважаючи на зазначене вище, ЄБРР офіційно погодився на підкорення арбітражному рішенню у відповідності до пункту Статті 8.09(а) (*Арбітраж та юрисдикція*) та, відповідно, і без завдання шкоди його іншим правам та імунітету (в тому числі, без обмежень, недоторканість його архівів), він визнає, що він не має імунітету від судових позовів та судочинства згідно Статті 5(2) Статутного документу 1991, № 757 (Європейський банк реконструкції та розвитку (Імунітети та привілеї) Наказ 1991), або будь-яких аналогічних положень англійського законодавства, щодо виконання рішення арбітражного суду, прийнятого проти нього належним чином в результаті його офіційної згоди на підкорення арбітражному рішенню згідно пункту Статті 8.09(а) (*Арбітраж та юрисдикція*).

Стаття 8.11. Відмова від суверенного імунітету

Позичальник заявляє та гарантує, що цей Договір та одержання Кредиту Позичальником є комерційними, а не публічними чи державними актами, і що Позичальник не має права вимагати імунітету від судових розглядів щодо нього або будь-якого його майна з підстав суверенітету або іншим чином за будь-яким законодавством або в будь-якій юрисдикції, де може бути поданий позов для



виконання у примусовому порядку будь-яких зобов'язань, які випливають з цього Договору або пов'язані з ним. Настільки, наскільки Позичальник або будь-яке майно має, або в майбутньому може набути будь-яке право імунітету від взаємозаліку, судових розглядів, накладання арешту до винесення рішення, іншого арешту або виконання рішення з підстав суверенітету або іншим чином, Позичальник цим безвідклично відмовляється від таких прав імунітету щодо своїх зобов'язань, які випливають з цього Договору або відносяться до нього.

Стаття 8.12. Правонаступники та цесіонарії; права третіх осіб

- (a) Цей Договір створює зобов'язання та передбачає вигоди для відповідних правонаступників та цесіонаріїв його сторін, за винятком того, що Позичальник не має права відступити або передати на інших підставах всі або будь-яку частину своїх прав чи зобов'язань за цим Договором без попередньої письмової згоди ЄБРР. Для уникнення сумнівів, виконання Гарантом будь-яких зобов'язань та відповідальності Позичальника за цим Договором відповідно до умов Гарантії не вимагає попередньої письмової згоди ЄБРР.
- (b) ЄБРР має право у будь-який час (в тому числі якщо мало місце та триває Невиконання Зобов'язань) продавати, передавати, відступати, піддавати новації повністю або частково свої права і зобов'язання за цим Договором і іншими Договорами Фінансування (у тому числі шляхом участі у наданні кредиту або іншим чином) або пом'якшувати ризики, пов'язані з цим Договором та іншими Договорами Фінансування, шляхом участі у наданні кредиту без надання фінансування, страхування або іншими способами без згоди Позичальника. ЄБРР своєчасно проінформує Позичальника про факт такого відступлення, передачі, новації або відчуження.
- (c) За винятком положень Статей 8.12(a) та 8.12(b) (*Правонаступники та цесіонарії; права третіх осіб*), жодна з умов цього Договору не може бути виконана в примусовому порядку жодною третьою особою.

Стаття 8.13. Набуття чинності

За винятком Розділу II (*Заяви та гарантії*), Статті 3.03(a) (*Призупинення і скасування*), Статті 3.04(a) (*Комісійні, комісії та збори*), Статті 5.15(a)(1), Статті 5.15(d) (*Надання інформації та вимоги щодо звітування*) та Розділу VIII (*Різне*) цього Договору, який набирає чинності на дату цього Договору, набрання чинності рештою положень цього Договору (при чому таке набрання чинності та Дата Набуття Чинності підлягають письмовому підтвердженню ЄБРР) обумовлено:

- (1) отриманням ЄБРР двох належним чином укладених оригіналів Гарантії;
- (2) набуттям Гарантією чинності відповідно до її умов, підтверджених спеціальним українським радником ЄБРР;
- (3) отриманням ЄБРР копій усіх бюджетних та інших законів та нормативно-правових актів, ліцензій, дозволів, погоджень, схвалень, подань та реєстрацій, які є необхідними або доречними (на розсуд ЄБРР) для належного укладення, надання, дійсності та можливості



примусового виконання Гарантії (в тому числі схвалення умов Гарантії Антимонопольним комітетом України, якщо це вимагається);

- (4) встановленням ЄБРР виключно на власний розсуд, що кредитоспроможність Позичальника та Гаранта суттєво не погіршилася з дати цього Договору;
- (5) отриманням ЄБРР задовільних для нього доказів того, що ЄБРР отримав достатній обсяг донорського фінансування стосовно Кредиту; та
- (6) Виконання, на його власний і абсолютний розсуд, таких вимог ЄБРР:
 - (А) він отримав гарантію або іншу кредитну підтримку на користь ЄБРР, що покриває 25% від платіжних зобов'язань Позичальника за цим Договором, а також Гаранта за Гарантією на умовах, що є задовільними для ЄБРР; та
 - (В) така гарантія або інша кредитна підтримка наберуть чинності і будь-які положення про наскрізні платежі, які можуть вимагатися у зв'язку з такою гарантією або кредитною підтримкою належним чином відображені в цьому Договорі.

Стаття 8.14. Розголошення

- (a) ЄБРР має право використовувати та розголошувати такі документи, інформацію та записи стосовно Позичальника, Проекту та цієї операції (включаючи копії будь-яких Договорів Фінансування та Проектних Договорів), які ЄБРР вважає за потрібне, у тому числі відповідно до політики ЄБРР щодо доступу до інформації, що діє на момент такого розголошення, та у зв'язку з (a) вимогами щодо звітування Донору, учасникам НІРСА або їхнім професійним радникам, консультантам, незалежному аудитору, іншим особам, які мають потребу знати, а також дотриманням інших обов'язків ЄБРР перед НІРСА або іншим Донором (у розумінні Договору Гранту); (b) будь-якою суперечкою або провадженням по відношенню до або за участю Проекту або будь-якого Договору Фінансування з метою захисту, збереження або реалізації будь-якого права або майнового права ЄБРР; (c) дійсною або запропонованою участю або будь-якими іншими дійсними або запропонованими продажем, передачею, відступленням, новацією чи іншою формою розпорядження або пом'якшення ризиків, передбаченою Статтею 8.12 (*Правонаступники та цесіонарії; права третіх осіб*); або (d) адмініструванням або контролем за будь-якою іншою інвестицією або фінансуванням, які можуть бути надані ЄБРР Позичальнику або будь-якій його Афілійованій Особі у відповідний момент, або будь-якою суперечкою або провадженням за участю таких інвестиції або фінансування.
- (b) Позичальник визнає та погоджується з тим, що донори Спеціального фонду НІРСА можуть розкривати такі документи, інформацію та записи щодо Позичальника та Проекту, а також будь-яку транзакцію, передбачену ним, які були надані ЄБРР у зв'язку з його зобов'язаннями щодо звітності перед донорами Спеціального фонду НІРСА та з іншими зобов'язаннями в рамках



Спеціального фонду НІРСА. Розкриття інформації донором відповідно до цього положення завжди має здійснюватися відповідно до умов відповідних домовленостей між ЄБРР та донорами.

Стаття 8.15. Примірники

Цей Договір може бути підписаний у декількох примірниках, кожен з яких вважається оригіналом, але всі примірники становлять один і той самий договір.

Стаття 8.16. Мова цього Договору

Цей Договір укладається англійською та українською мовою. У випадку будь-яких суперечностей чи розбіжностей між версіями цього Договору англійською та українською мовами або будь-якого спору стосовно тлумачення будь-якого положення у версії цього Договору англійською мовою або українською мовою, версія цього Договору англійською мовою матиме переважну силу та питання щодо тлумачення повинні бути вирішені виключно шляхом звернення до версії англійською мовою.



НА ЗАСВІДЧЕННЯ ЧОГО сторони, діючи через своїх належним чином уповноважених представників, уклали цей Договір від свого власного імені у дату, вказану вище першою.

КОМУНАЛЬНЕ ПІДПРИЄМСТВО "ТЕРНОПІЛЬЕЛЕКТРОТРАНС"

Підпис:
Ім'я: Володимир Зелінський
Посада: Директор



Далі наведені імена, посади та адреси електронної пошти осіб, які призначені як початкові контактні особи Позичальника для цілей будь-якої пропозиції з боку ЄБРР Позичальнику щодо Порталу ClientNet:

<i>П.І.Б.</i>	<i>Посада</i>	<i>Електронна пошта</i>
Світлана Гільтай	Головний бухгалтер	svitlanagiltay@meta.ua
Тетяна Корчак	Начальник управління економіки, промисловості та праці Тернопільської міської ради	ekon_mr@meta.ua



ЄВРОПЕЙСЬКИЙ БАНК РЕКОНСТРУКЦІЇ ТА РОЗВИТКУ

Підпис: 

Ім'я: Сью Барретт [Sue Barrett]

Посада: Директор, керівник відділу інфраструктури Європи, Близького Сходу та Африки, Група сталої інфраструктури [Director, Head of Infrastructure Europe, Middle East and Africa, Sustainable Infrastructure Group]



ДОДАТОК 1 – ПЛАН МОНІТОРИНГУ ЗЕЛЕНИХ ПРОЕКТІВ

Ключовий показник ефективності	Частота звітування	Установлена Дата Завершення
Установлення системи попередження про можливу повінь для тягової підстанції та тролейбусного депо	Один раз	Перше звітування має відбутися у ту з наведених далі дат, яка настане пізніше: (i) один рік після закінчення бойових дій в Україні; (ii) один рік після завершення Проекту



ДОПОВНЕННЯ А – ФОРМА ЗАЯВКИ НА ВИПЛАТУ

[Друкується на бланку Позичальника]

[Дата]

Європейський банк реконструкції та розвитку
Бенк Стріт, 5
Лондон E14 4BG
Сполучене Королівство

До уваги: Департамент банківських послуг

Тема: Операція № 54740

Заявка на виплату № _____¹

Шановний пане/шановна пані:

- (a) Ця заявка стосується кредитного договору від [●] 2024 року (надалі – "Кредитний Договір") між КОМУНАЛЬНЕ ПІДПРИЄМСТВО "ТЕРНОПІЛЬЕЛЕКТРОТРАНС" (надалі – "Позичальник") та Європейським банком реконструкції та розвитку (надалі – "ЄБРР").
- (b) Терміни, визначені в Кредитному договорі, мають таке ж значення в цій заяві.
- (c) Ми додаємо до цієї Заявки на Виплату повне Резюме контрактів, що визначає конкретні Контракти, які будуть фінансуватися за рахунок Виплати, що вимагається цією Заявкою на Виплату (разом з детальним розрахунком загальних сум всіх минулих Виплат за Контрактами). Ми підтверджуємо, що товари, роботи та послуги, що покриваються цією Заявкою на Виплату були придбані або придбаваються відповідно до умов Кредитного договору.
- (d) Цим ми звертаємося за наступною Виплатою Кредиту відповідно до положень Кредитного договору:

Потрібна валюта: Євро

Сума (цифрами та прописом): _____

Дата зарахування: [Найближча можлива, що визначається ЄБРР на власний розсуд, але не пізніше, ніж]² _____³

- (e) Ми підтверджуємо, що банківські реквізити, які зазначені в останньому свідоцтві про посаду та повноваженні, наданому ЄБРР, є правильними.

¹ Кожна заявка нумерується серіями

² Якщо необхідна Виплата на конкретну дату валютування, текст в дужках можна видалити.

³ Ця дата має бути не раніше, ніж через 10 Робочих Днів від дати надходження Заявки на виплату до ЄБРР.



- (f) Ми цим заявляємо і гарантуємо наступне:
- (1) всі договори, документи і інструменти, надані ЄБРР згідно зі Статтею 4.01 (*Перша Виплата*) Кредитного договору, мають повню юридичну силу і чинність і є безумовними (за винятком безумовності цього Договору, якщо це є умовою будь-якого такого договору);
 - (2) заяви та гарантії, зроблені надані Позичальником та Гарантом в Договорах фінансування та Проектних Договорах, є достовірними станом на дату цієї заявки, і мають таку ж чинність, якби зазначені заяви і гарантії були б зроблені (надані) станом на дату цієї заявки;
 - (3) не настало, не триває жодне Невиконання Зобов'язань, та не існує вірогідності жодного Невиконання Зобов'язань;
 - (4) Позичальник внаслідок такої Виплати не порушить свого Статуту, будь-якої умови, що міститься в будь-якому договорі або документі, стороною якого є Позичальник (включаючи Кредитний договір) або який є обов'язковим для Позичальника, або будь-якого закону, дія якого розповсюджується на Позичальника;
 - (5) не мала місця жодна подія, яка могла б спричинити Істотний Негативний Вплив;
 - (6) кошти, отримані в результаті такої Виплати, необхідні Позичальнику для цілей Проекту та використання такої Виплати здійснюватиметься для: [*Позичальник повинен вказати детальну інформацію щодо запропонованого використання коштів, отриманих від Виплати*];
 - (7) інформація щодо використання коштів всіх попередніх Виплат та поточної Виплати для всіх Контрактів, описаних у Резюме Контрактів, є точною, та всі зазначені там Контракти є повністю чинними;
 - (8) Позичальник надав ЄБРР засвідчені копії рахунку-фактури (рахунків-фактур) підрядника по відношенню до якого запитується Виплата;
 - (9) Ні Підрядник, ні Субпідрядник за Контрактом, який буде фінансуватися з відповідної Виплати:
 - (A) не включений до списку ЄБРР фізичних або юридичних осіб, яким не може бути наданий контракт, що фінансується ЄБРР, або яким не може бути надане фінансування ЄБРР, який (список) може бути знайдений на веб-сторінці ЄБРР; або
 - (B) не є об'єктом (або іншим чином не підлягає) будь-яким Санкціям ООН, або не належить (прямо чи опосередковано, повністю чи частково) або контролюється будь-якою такою визначеною особою чи діє від її імені, або від нього вимагається виконання будь-яких послуг, робіт або постачання будь-яких товарів за таким Контрактом, які підпадають під дію Санкцій ООН або іншим чином заборонені будь-якими Санкціями ООН, та



(10) жодних обмежень щодо відповідності не було застосовано Позичальником у наданні конкретного Контракту, який буде фінансуватися з цієї Виплати.

- (g) Заяви та гарантії, наведені вище в пункті (f) зберігають свою достовірність з дати здійснення такої Виплати, якби такі заяви та гарантії були надані у дату такої Виплати. Якщо будь-яка така заява чи гарантія перестає бути достовірною у дату здійснення такої Виплати, або починаючи з неї, ми негайно повідомимо про це ЄБРР та, на вимогу ЄБРР зобов'язуємося погасити будь-яку суму, яка була надана або надається ЄБРР у зв'язку з такою Виплатою. Незважаючи на будь-які положення Кредитного Договору, що свідчать про протилежне, якщо будь-які із заяв чи гарантії, наведених у пункті 6 вище, є неправдивими або неправильними до або з дати такої Виплати, ЄБРР матиме право призупинити або скасувати Виплату відповідно до процедури, викладеної в Статті 3.03 (*Призупинення і скасування*) Кредитного Договору.
- (h) Позичальник має зберігати усі накладні щодо всіх Підрядників та всіх розрахунків, які здійснюються ним за цією Виплатою, та такі накладні мають бути доступними для отримання ЄБРР на вимогу ЄБРР, та Позичальник має надати доступ працівникам ЄБРР для можливості перевірки таких накладних.

З повагою,

КОМУНАЛЬНЕ ПІДПРИЄМСТВО "ТЕРНОПІЛЬЕЛЕКТРОТРАНС"

Підпис: _____

Ім'я:

Посада:⁴

Додатки:

- Засвідчена копія (засвідчені копії) рахунку-фактури (рахунків-фактур) підрядника

⁴ Як записано у Свідоцтві про посаду та повноваження



ДОПОВНЕННЯ 1 ДО ДОПОВНЕННЯ А – ФОРМА РЕЗЮМЕ КОНТРАКТІВ

Європейський Банк Реконструкції та Розвитку

Дата

Перелік контрактів

Назва операції: RLF – Тернопільський Тролейбус

DTM ID: 54740

Номер заявки на виплату коштів [●]

Доповнення А

Платежі, заплановані з цієї виплати

Назва/номер першого Контракту				
Назва Підрядника				
Валюта Контракту				
Сума Контракту:				
Дата Контракту				
Номер рахунку- фактури	Сума рахунку- фактури (у валюті Контракту)	Дата рахунку- фактури	Курс обміну /	Виплачена сума (у валюті кредиту)
<i>Продовжити список за необхідності</i>				
Проміжний підсумок				0

1/ валюта Контракту/валюта кредиту на дату платежу



Назва/номер другого Контракту Назва Підрядника Валюта Контракту Сума Контракту: Дата Контракту:				
Номер рахунку- фактури	Сума рахунку- фактури (у валюті Контракту)	Дата рахунку- фактури	Курс обміну 1/	Сума виплати (у валюті кредиту)
<i>Продовжити список за необхідності</i>				
Проміжний підсумок				0

*Повторити як потрібно для кожного
Контракту*

Разом для цієї виплати		0
---------------------------	--	---

1/валюта Контракту/валюта кредиту на дату платежу



**ДОПОВНЕННЯ 2 ДО ДОПОВНЕННЯ А – ФОРМА КОРОТКОГО ОПИСУ
ПЛАТЕЖІВ ЗА РАХУНОК КОШТІВ ПОПЕРЕДНЬОЇ ВИПЛАТИ**

**Короткий опис платежів за рахунок коштів
попередньої виплати**

Назва/ номер контракту	Номер Виплати	Виплачена сума (у валюті контракту)	Дата виплати	Курс обміну /	Виплачена сума (у валюті кредиту)
Перший контракт					
	1				
	2				
	3				
	та ін.				
Проміжний підсумок					
Другий контракт					
	2				
	3				
	4				
	та ін.				
Проміжний підсумок					
Третій контракт					
<i>Продовжити список за необхідності</i>					
Разом					0



**ДОПОВНЕННЯ В – ФОРМА СВДОЦТВА ПРО ПОСАДУ ТА
ПОВНОВАЖЕННЯ**

[Друкується на бланку Позичальника]

[Дата]

Європейський банк реконструкції та розвитку
Бенк Стріт, 5,
Лондон E14 4BG
Сполучене Королівство

До уваги: Департамент банківських послуг

Тема: Операція № 54740

Шановний пане/шановна пані:

Посилаючись на кредитний договір від [●] грудня 2024 року (надалі – "**Кредитний договір**") між КОМУНАЛЬНЕ ПІДПРИЄМСТВО "ТЕРНОПІЛЬЕЛЕКТРОТРАНС" (надалі – "**Позичальник**") та Європейським банком реконструкції та розвитку (надалі – "**ЄБРР**") та договір гранту від [] грудня 2024 року між Позичальником, ЄБРР та Тернопільською Міською радою (надалі – "**Договір Гранту**"), я, який підписався нижче, директор Позичальника, належним чином на це уповноважений, цим засвідчую, що зазначені нижче прізвища, посади та справжні зразки підписів є прізвищами, посадами та зразками підписів осіб, кожна з яких є і в подальшому буде (до фактичного отримання ЄБРР письмового повідомлення Позичальника про те, що вони чи будь-яка з них надалі не є уповноваженою особою) уповноважена від імені Позичальника, кожна індивідуально:

- (1) підписувати Кредитний договір, Договір Гранту, будь-які заявки на здійснення Виплати, засвідчення, листи або інші документи, які мають надаватись відповідно до Кредитного договору та/або Договору Гранту та будь-яких інших угод, стороною яких може бути ЄБРР та Позичальник у зв'язку з Кредитним договором; та
- (2) вчиняти будь-яку іншу дію, вчинення якої Позичальником є необхідним або дозволеним згідно з Кредитним договором, Договором Гранту або будь-яким іншим договором, стороною якого може бути ЄБРР та Позичальник у зв'язку з Кредитним договором:

ІМ'Я

ПОСАДА

ЗРАЗОК ПІДПISУ



Я також засвідчую, що виплати за Кредитним Договором мають здійснюватися на наступний рахунок (або на такий інший рахунок, про який Позичальник може повідомити час від час ЄБРР)

Платіжні інструкції (Банківські реквізити Позичальника):

Назва рахунку Позичальника: _____

Номер рахунку Позичальника (номер IBAN):⁵ _____

Назва Банку Позичальника: _____

Код СВІФТ Позичальника: _____

Адреса Банку Позичальника: _____

Кореспондентські дані банку Позичальника:

Назва Кореспондента⁶: _____

Код СВІФТ Кореспондента: _____

Адреса Кореспондента: _____

Номер рахунку банку Позичальника (номер IBAN)⁷: _____

Стосовно: _____

НА ЗАСВІДЧЕННЯ ЧОГО, я особисто підписав цей документ у дату зазначену вище.

З повагою,

КОМУНАЛЬНЕ ПІДПРИЄМСТВО "ТЕРНОПІЛЬЕЛЕКТРОТРАНС"

Підпис: _____

Ім'я: пан Володимир Зелінський

Посада: Директор

⁵ Всі оплати, що проводяться не в американських доларах, мають повністю містити номер IBAN (Міжнародний номер банківського рахунку).

⁶ Назва банку в [•]

⁷ Всі оплати, що проводяться не в американських доларах, мають повністю містити номер IBAN (Міжнародний номер банківського рахунку).



ДОПОВНЕННЯ С – ФОРМА ЛИСТА АУДИТОРАМ

[Друкується на бланку Позичальника]

[Дата]

[Назва Аудиторської фірми]

[Адреса]

Шановний пане/шановна пані!

Ми цим уповноважуємо та просимо вас надати Європейському банкові реконструкції та розвитку (надалі – "ЄБРР") всю інформацію, за наданням якої він може обґрунтовано звернутись, що стосується Фінансової Звітності, як тієї, що пройшла аудиторську перевірку, так і тієї, що не перевірялась, яку ми погодились надати ЄБРР відповідно до умов кредитного договору від [●] грудня 2024 року (надалі – "Кредитний договір") між КОМУНАЛЬНЕ ПІДПРИЄМСТВО "ТЕРНОПІЛЬЕЛЕКТРОТРАНС" та ЄБРР. Для вашого відома додаємо копію Кредитного договору.

Ми уповноважуємо вас надіслати ЄБРР наші звіти, що пройшли аудиторську перевірку, що дасть нам можливість виконати вимоги щодо звітності, визначені Статтею 5.15 (*Надання інформації та вимоги щодо звітування*) Кредитного договору. Просимо також, при поданні ЄБРР зазначених звітів, що пройшли аудиторську перевірку, одночасно надіслати копію вашого повного висновку щодо згаданих звітів, складеного за формою, прийнятою для ЄБРР.

Просимо, для нашого обліку, забезпечити передачу нам копії будь-якого листа, отриманого вами від ЄБРР одразу після його надходження, а також копію кожної відповіді, яку ви надаєте, одразу після її оформлення.

З повагою,

КОМУНАЛЬНЕ ПІДПРИЄМСТВО "ТЕРНОПІЛЬЕЛЕКТРОТРАНС"

Підпис: _____

Ім'я:

Посада: ⁸

Додаток: Кредитний договір

копія: Європейський банк реконструкції та розвитку

Банк Стріт, 5

Лондон E14 4BG

Сполучене Королівство

Кому: Департамент банківських послуг

Тема: Операція № 54740

⁸ Як зазначено у Свідоцтві про посаду та повноваження

